LA LIBERTÉ

50¢

Volume 75 no 29 Saint-Boniface, du 14 octobre au 20 octobre 1988

À votre service:
Denis Marcoux (gérant)
Philippe W. Lavack Yvon Tétreault
SALON MORTUAIRE
Desjardins
357, RUE DES MEURONS Tél.: 233-4949

AUTOPAC
ASSURANCES
D'ESCHAMBAULT
136, BOULEVARD PROVENCHER
GILBERT D'ESCHAMBAULT
Tél.: 237-4816


photo: Hubert Pantel

Piégé(e)s par les bourreaux

Le Cercle Molière lance sa saison avec un drame tragédique dans lequel quatre jeunes revivent l'holocauste. Les pages culturelles s'étendent de la 20 à la 23.

Spécial COOPÉRATION

Trouver l'intérêt collectif

Du 16 au 22 octobre, tous les coopérateurs du Canada seront invités à réfléchir sur le thème: «Dans l'intérêt collectif«.

À cette occasion, comme chaque année, nous avons voulu consacrer une section spéciale à nos coopérateurs à nous, ceux qui, en ville et à la campagne, souvent depuis des décennies, donnent son sens et sa réalité humaine à cet «intérêt collectif».

L'un d'eux, et non des moindres, est Gérald Labossière, qui vient de fêter ses 40 ans comme directeur de la Coop de Saint-Léon. Le hasard fait parfois bien les choses.

Laurent GIMENEZ.

Le spécial coopération s'étend de la page 13 à la page 19.

Une chronique électorale

OBJECTIF : *21 novembre*

Des hauts et débats

Le premier événement de taille de la campagne électorale se tiendra donc en français.

Après moultes tergiversations, chaînes de télé et partis politiques ont donc opté pour deux débats de trois heures. Un marathon qui se déroulera en français lundi 24 octobre et en anglais le soir suivant.

En utilisant le libre-échange, les femmes, le développement régional et les questions sociales, les trois chefs vont répéter leurs thèmes principaux dans cette campagne électorale.

Brian Mulroney va redire qu'il a tenu parole en créant des centaines de milliers d'emplois et que les conservateurs sont les seuls à pouvoir manager le changement, donc assurer un bon avenir au pays.

John Turner va redévelopper toute la question de la perte de souveraineté du Canada si le traité de libre-échange avec les Etats-Unis est implanté.

Ed Broadbent, sûr de sa popularité personnelle et de son image d'homme intègre, va resouligner le besoin d'honnêteté au sein du gouvernement et l'importance de l'équité pour tous les Canadiens.

Pour une mise en perspective commentée de la campagne électorale, voir la chronique OBJECTIF 21 NOVEMBRE de Bernard Bocquel en page 5.

Lance et compte et prédit

André Brin va patiner!


photo: Daniel Tougas

Pour la 4e année, André Brin va commenter les développements de la nouvelle saison de la Ligue Nationale de Hockey.

Avec une grosse différence cette fois. Notre expert en résidence est maintenant aussi le chroniqueur sportif du Ce Soir de CBWFT.

C'est dire si ses connaissances encyclopédiques du hockey vont encore s'étendre!

Comme d'habitude, André Brin est prêt à mettre sa réputation en jeu dès le début de la saison en hasardant quelques prédictions.

Sa chronique est en page 6.

Ce Soir
SOYEZ AU COEUR DE L'ACTION
à 18h00
Pour Vous
AVANT TOUT
Radio-Canada
Manitoba

Un Grand Coeur tenace



Bernard BOCQUEL

«Je n'aime pas les éloges!», lance Marcelle Champagne. L'ancienne résidante d'Élie est visiblement mal à l'aise avec le Prix Grand Coeur Air Canada qu'elle vient de recevoir.

Née Marcelle Meyer voilà 66 ans à Notre-Dame-de-Lourdes, la toute nouvelle résidante de Saint-Boniface assure qu'elle ne va «jamais par quatre chemins» pour dire ce qu'elle a à dire.

Ce qui la dérange avec sa récompense, c'est qu'elle ne se voit pas comme une bénévole totalement désintéressée.

«Lorsque j'ai commencé vraiment à donner des leçons de piano en 1976, c'était simplement pour me distraire», explique Marcelle Champagne.

C'était quelque temps après le décès de son mari, Réginald, qui avait pratiqué la médecine à Élie depuis 1951. «Il fallait que je me prenne en main. On ne peut pas se plaindre toute la journée et pleurer».

Alors Marcelle Champagne a décidé de combiner son amour des enfants, de l'enseignement et de la musique en enseignant gratuitement le piano à des jeunes d'Élie.

Un cadeau

«J'ai toujours aimé les enfants. Il me semblait que je recommençais à vivre, à 4h, quand ils arrivaient pour leur leçon».

Certaine année, la mère adoptive de trois enfants avait jusqu'à 24 élèves, d'Élie et de Saint-Eustache. En douze ans, elle aura enseigné le piano à une bonne cinquantaine de jeunes. «Surtout des filles. Les garçons étaient trop pris dans les sports». *(Sa première élève était Carissa Morissette, aujourd'hui en 12e année...)*

Marcelle Champagne ne laisse planer aucun mystère sur la manière dont elle enseignait ou élevait ses enfants: «Je suis très exigeante, très tenace - on me l'a dit assez souvent! -, je veux la perfection, même si je n'y arrive pas moi-même».

«Je disais à mes élèves: écoute, je te fais un cadeau en t'apprenant la musique. Toi, tu me fais un cadeau en pratiquant. C'est beaucoup plus intéressant d'enseigner comme bénévole. Car ce sont les jeunes qui doivent se motiver. C'est pourquoi je ne vois pas mon mérite aujourd'hui, car ce sont les élèves qui ont travaillé».

Mais la sévérité ne doit pas être vraiment un mal, puisque Marcelle Champagne peut parler avec émotion de ces «liens d'amitié incroyables avec mes élèves, créés grâce à la musique. Quand j'ai appris la musique, je ne savais pas qu'un jour elle serait utile pour me rendre heureuse».

À Saint-Boniface, Marcelle Champagne a décidé de continuer, mais à toute petite échelle, d'apprendre le piano à quelques enfants d'amis. Elle enseigne aussi le français et l'histoire du Canada par correspondance depuis 1978. «C'est que je ne suis pas capable de rester à rien faire».

Raison de plus sans doute pour accepter avec une authentique difficulté le Prix Grand Coeur Air Canada: «J'ai été garde-malade sans diplôme, j'ai enseigné la musique sans diplôme, mes trois enfants sont adoptés. J'ai tout fait à moitié. C'est pourquoi je n'accepte pas tous ces éloges».



photo: Bernard Bocquel

Marcelle Champagne, Prix Grand Coeur Air Canada, au piano avec un de ses petits-fils, Frédérik Lesage. L'ancienne résidante d'Elie, avant d'enseigner bénévolement le piano à des jeunes avait «gagné sa vie péniblement», en enseignant cet instrument à Notre-Dame-de-Lourdes, entre 1943 et 1949.

Qui a choisi Marcelle Champagne?

C'est une lectrice de La Liberté, Marie-Paule Gautron, qui a proposé Marcelle Champagne comme Grand Coeur.

Le Prix Grand Coeur Air Canada est une initiative conjointe d'Air Canada et de journaux canadiens. Il s'agit de souligner des contributions hors-pair à la vie communautaire.

Toutes les propositions soumises par les lecteurs de La Liberté ont été étudiées par un jury composé de rédacteurs de l'Association de la presse francophone hors Québec, dont La Liberté est membre.

Pour le Manitoba, Marcelle Champagne est la seule lauréate *(sur 10)* qui est francophone. A l'échelle du pays, 130 lauréats ont été sélectionnés. Plus de 6 000 candidatures ont été reçues de tous les coins du pays.

Une autre façon de mieux vous servir



Les bureaux fédéraux qui affichent ce symbole offrent leurs services dans les deux langues officielles



Conseil du Trésor du Canada — Treasury Board of Canada — Canada

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par la Société Presse-Ouest Limitée

Le journal de l'année de APF — Association de la presse francophone hors Québec

1984-1985-1986

Heures du bureau: 9h00 à 17h00 du lundi au vendredi.

Toute correspondance doit être adressée à **La LIBERTÉ**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées à la demande du signataire. Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher. Téléphone: **(204) 237-4823.**

Nos annonceurs ont 3 jours pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

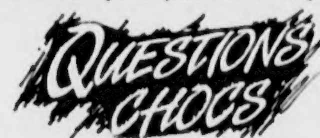
L'abonnement annuel coûte 21,00$ au Manitoba, 25$ partout ailleurs au Canada et 30$ à l'étranger.

La LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Derksen Printers

Enregistré comme courrier de deuxième classe No 0477

La voix des femmes aux élections fédérales doit être entendue

Les femmes veulent plus que des promesses!
Ne manquez pas la Réception



Le jeudi 20 octobre 1988 de 19h à 20h30 au Manitoba Ballroom du Delta Winnipeg Hotel

Entrée gratuite, rafraîchissements

- obtenez l'information relative à toutes les questions primordiales qui préoccupent les Canadiennes.
- venez rencontrer des candidates et des candidats et d'autres personnes qui partagent vos préoccupations.
- procurez-vous des exemplaires de «Questions-chocs», un mini-dépliant bilingue qui résume les principales questions à poser à tous les candidats et candidates.



Pour plus d'information: Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme 983-3140



Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme — Canadian Advisory Council on the Status of Women

Le coup de Bourassa

Début septembre, à l'occasion du 4e anniversaire de son accession au pouvoir, Brian Mulroney avait donné une entrevue au Winnipeg Free Press. Une occasion supplémentaire pour souligner qu'il avait toujours été bien accueilli au Manitoba.

Il est vrai qu'il n'avait guère pris la peine de visiter la Province du Milieu après la fameuse décision d'attribuer le contrat de maintenance du CF-18 à Montréal plutôt qu'à Winnipeg. Il est vrai aussi que le Premier ministre du Canada a reconnu qu'il n'avait pas manoeuvré intelligemment dans ce dossier qui relevait pourtant, selon ses propos, de «l'intérêt national».

Début octobre, Brian Mulroney se retrouve à Winnipeg dès les premiers jours de sa campagne électorale pour tester les eaux. Il a dû repartir assuré que le Manitoba était décidément disposé à bien l'accueillir, à condition que ses habitants aient le sentiment de ne pas être piétinés par Ottawa.

Il est vrai que les Manitobains ne se sentent pas vraiment victimes du fameux complexe d'aliénation par rapport à l'Est du pays. Sans doute parce que confusément, les Manitobaines et les Manitobains savent que l'Ouest commence vraiment avec la Saskatchwan. *(Les habitants de ces deux provinces, soyez-en sûrs, n'en doutent pas une seconde).*

C'est pourquoi il n'est plus évident que le Premier ministre du Québec ait fait la bonne décision en choisissant Winnipeg pour expliquer à l'Ouest que le Québec n'est pas l'enfant gâté de la Confédération .*(Il est clair qu'il voulait aider son ami Mulroney à neutraliser l'histoire du CF-18).*

ÉDITORIAL
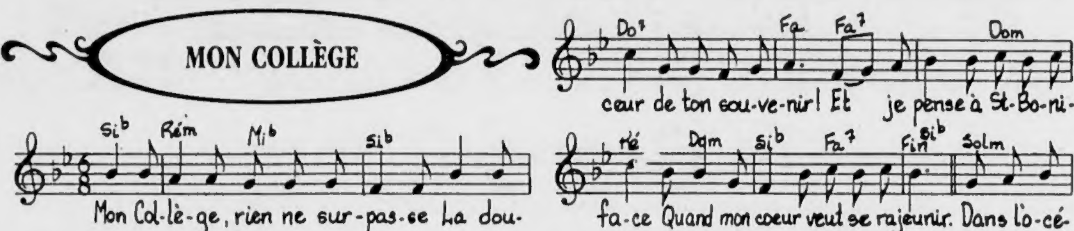
Le premier ministre de l'Alberta, Don Getty, qui tempête contre le bilinguisme et les Canadiens français, serait sans doute le candidat désigné pour entendre les arguments de Robert Bourassa. *(Il a dit qu'il allait étayer ses affirmations de chiffres).*

Car au Manitoba, que l'on sache, le premier ministre Gary Filmon, loin de crier au scandale du bilinguisme, semble plutôt bien s'entendre avec son homologue francophone. Ce n'est en tout cas pas Gary Filmon qui va se lancer dans des gros reproches contre Robert Bourassa à cause de l'affaire du CF-18.

Même que comme Brian Mulroney n'a pas été chahuté à propos du CF-18, gageons que lors de sa visite à Winnipeg les 31 octobre et 1er novembre, Robert Bourassa ne se sentira même plus le goût d'évoquer cette affaire. Lui qui a décidé de rester neutre dans cette campagne électorale fédérale.

Comme on sera en plein Hallowe'en, le premier ministre du Québec pourra se contenter de rappeler qu'en matière de *trick or treat* avec Ottawa, le Québec n'a de leçon à donner ou à recevoir d'aucune province.

Bernard BOCQUEL





VITE LU, VITE SU

Saint-Jean-Baptiste

Centre de couture: ça négocie

La Société de développement de Saint-Jean-Baptiste vient de déterminer qu'il existe suffisamment de personnes à 20 milles à la ronde du village pour travailler dans un atelier de couture.

C'était là la première condition posée par un entrepreneur intéressé à installer un atelier de couture dans la bâtisse de Dara Wilder *(située à l'est du village).*

Le propriétaire de la compagnie intéressée est actuellement en train de négocier l'achat de la bâtisse. «On espère bien qu'il y aura du nouveau la semaine prochaine. On est vraiment intéressé à ce que les choses grouillent», résume Yves Sabourin, membre de la Société de développement de Saint-Jean-Baptiste.

B.B.

Montcalm a évalué

Longue journée pour le conseil municipal de Montcalm mercredi 12 octobre: 15 plaintes ont dû être traitées devant la Commission de révision des évaluations foncières.

Tous les cas ont été tranchés.

Le Manitoba de *A* à *Z*


photo Laurent Gimenez

Disneyland à Sainte-Anne? Passez donc voir Annette Ritchot. Page 10.



A Flower Affair

833, rue Sherbrook
(en face de l'entrée principale du Centre des sciences de la santé)

Pour un petit quelque chose de plus...

fleurs fraîches importées, fleurs en soie, paniers de fruits, ballons, etc.

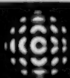
Livraison gratuite au Centre des sciences de la santé. Livraison partout en ville et à l'échelle mondiale.

Commandes acceptées au téléphone 772-0355 Janice Cockerill, Aurèle LeClaire

en nouveauté
Le Soir DIMANCHE

le dimanche à 18h00
les grands événements de la semaine écoulée à la télévision de Radio-Canada
avec Suzanne Kennelly

Pour Vous


Radio Canada
MANITOBA

Un passage piétons à Saint-Pierre-Jolys?

Un passage pour piétons avec des lumières clignotantes sera-t-il installé sur le 59 à la hauteur de l'école élémentaire de Saint-Pierre-Jolys?

La commission scolaire de la Rouge le voudrait bien. Le ministère de la Voirie n'est pas convaincu de son utilité. Une première requête a d'ailleurs déjà été refusée.

Mais suite au changement de gouvernement provincial, et avec l'aide du village de Saint-Pierre-Jolys, la Rouge a obtenu une nouvelle audience, qui se tiendra le 25 octobre.

«Ca ne veut pas dire qu'on va l'avoir, ce passage pour piétons. Mais on va essayer», résume le directeur général, Ronald Perron, qui trouve qu'il vaut mieux prévenir que guérir les accidents.

La Rouge a aussi décidé, à sa réunion mardi 11 octobre, de faire une demande similaire pour protéger les jeunes au croisement de la route 305 et de la rue Lemoine à Saint-Agathe. «C'est pour les enfants qui habitent au nord du village», précise Ronald Perron.

❑

Nouvelle politique - Les commissaires ont aussi accepté une recommandation du ministère de l'Education concernant de nouveaux élèves.

Dorénavant, si le directeur de l'école ne reçoit pas toutes les informations de la dernière école fréquentée par son nouvel élève, il préviendra la police.

❑

Où vont les finissants? Dans les grandes lignes, notons que sur les 24 finissants de cette année au secondaire de Baptiste, 5 se sont inscrits à l'Université du Manitoba, 3 au Collège universitaire, 8 au Collège communautaire de Saint-Boniface, 2 au Red River Community College et 3 sont allés sur le marché du travail.

Des 20 finissants de Saint-Pierre, 7 se sont inscrits au Collège de Saint-Boniface, 3 à l'Université du Manitoba, 1 au Red River et 8 ont décidé de travailler.

❑

La Rouge en chiffres - Au 30 septembre, 158 des 1247 élèves de la division étudiaient hors de la Rouge *(96 dans Hanover)* et 49 venant d'autres divisions suivaient des cours dans la Rouge. *(programmes français et immersion).* 25 sont inscrits aux écoles de Saint-Jean-Baptiste.

Bernard BOCQUEL

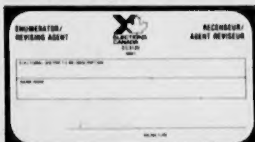
«Avant de voter, votre nom doit être sur la liste électorale»

Voici comment faire

Les recenseurs d'Élections Canada passeront à votre porte.

Au cours des prochains jours, les recenseurs, représentants officiels d'Élections Canada, frapperont à votre porte pour inscrire sur la liste électorale les noms de tous les Canadiens aptes à voter. Entre le 14 et le 20 octobre ils recueilleront les noms de tous les citoyens canadiens de votre domicile, âgés d'au moins 18 ans.

Leur carte d'identité vous permet de les reconnaître.



Tous les représentants d'Élections Canada sont porteurs d'une carte d'identité afin de les distinguer du personnel des différents candidats. Demandez à voir leur carte et n'hésitez pas à les laisser entrer.

Protégez votre droit de vote.

Votre collaboration vous aidera à protéger votre droit de vote. N'oubliez pas: si votre nom n'est pas sur la liste électorale le jour de l'élection, vous pourriez perdre votre droit de vote.

En région rurale, le processus est différent.

Dans de nombreuses régions rurales, les recenseurs ne se présenteront pas nécessairement à votre domicile pour inscrire votre nom sur la liste électorale. Par contre, ils afficheront une liste dans un endroit public. C'est à vous qu'il revient de vérifier si votre nom paraît sur cette liste. Sinon, il vous faudra communiquer avec le recenseur avant le 2 novembre pour faire ajouter votre nom à la liste.

Votre avis de recensement.

Que vous demeuriez en région urbaine ou en région rurale, une fois le recensement terminé, on vous fera parvenir un avis de recensement.

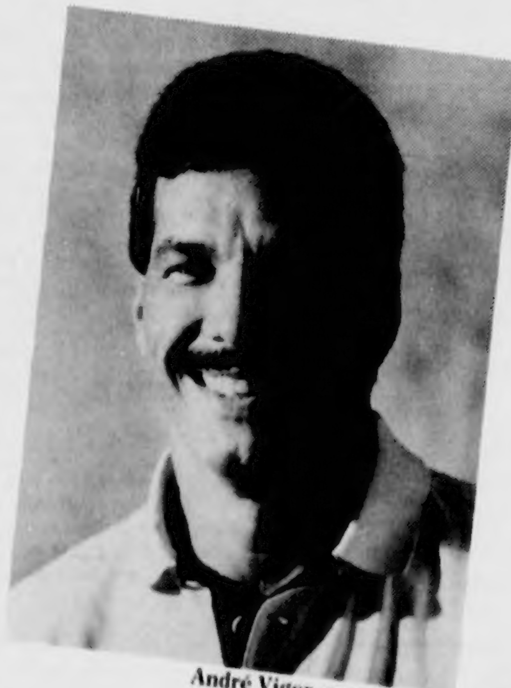
Cet avis confirme que votre nom est sur la liste électorale. Il inclut aussi la date de l'élection, l'adresse du bureau de vote, le nom de votre circonscription, en plus d'un numéro de téléphone à composer si vous avez besoin de renseignements supplémentaires.

Si vous ne recevez pas cette carte ou si elle comporte quelque erreur, vous aurez l'occasion de corriger ces lacunes pendant la période de révision.

Au cours des prochaines semaines, Élections Canada vous en fera connaître davantage par l'intermédiaire de la radio et des journaux.



Andrée Boucher, comédienne



André Viger, marathonien

ÉLECTIONS CANADA, source officielle de renseignements sur les élections.

Élections Canada, organisme non partisan, assure la conduite et la coordination de toutes les élections fédérales au pays. Élections Canada, qui n'est affilié à aucun parti politique, protège le droit de tous les Canadiens à une participation libre et privée dans le processus électoral.

ÉLECTIONS CANADA, UN ORGANISME NON PARTISAN RESPONSABLE DES ÉLECTIONS FÉDÉRALES.

Le recensement aura lieu du 14 au 20 octobre.

ELECTIONS CANADA

ÉLECTIONS CANADA, AU SERVICE DE VOTRE DROIT DE VOTE

VITE LU, VITE SU

Lorette

Un succès pour le souper

Succès complet pour les organisatrices du souper paroissial de Lorette: plus de 8 200$ de profits (7 376$ en 87) et 1 500 repas servis.

«L'argent sera utilisé pour installer l'air climatisé dans la salle paroissiale. On veut aussi améliorer l'isolation contre le froid», précise Lilliane Lansard, qui a co-organisé l'événement avec Lorette Durand.

«Sans doute que l'argent ramassé ne suffira pas à faire toutes les améliorations. Mais l'important, c'était d'organiser le souper paroissial avec un but précis en tête», ajoute Lilliane Lansard.

(La semaine dernière, nous avions confondu la salle paroisiale avec l'église. En fait, souligne Lilliane Lansard, «l'église est en très bonne condition!»).

Ce sont deux résidantes de Lorette qui ont gagné les prix de la loterie: Joëlle Lavack *(la grosse corbeille)*; Lilliane Manaigre *(la petite corbeille).*

B.B.

Taché

Un peu de foin pour des fermiers

Une centaine de fermiers de la municipalité de Taché vont bientôt recevoir un chèque. Motif: ils avaient décidé de payer trop tôt leurs impôts fonciers!

Explication: début septembre, le gouvernement provincial a annoncé un programme d'aide pour les propriétaires de terres agricoles. 25% de la taxe scolaire produite par du terrain agricole sera absorbé par la province.

Pour l'ensemble de la municipalité de Taché, cela représente un crédit de 104 000$, qui seront répartis entre quelque 1 300 propriétés.

«On se prépare en ce moment à rembourser les propriétaires qui ont payé leurs impôts foncier en juin, juillet, à une époque où ils ne pouvaient pas tenir compte du programme annoncé par la province en septembre», résume Emile Laurin, le secrétaire-trésorier.

B.B.

La palme revient à John Turner

Il reste encore 5 semaines avant les élections, et déjà des prédictions de victoire se mêlent aux promesses en tous genres.

Sondages favorables et leadership obligent: le Premier ministre Brian Mulroney a prédit au Québec *(dimanche 9)* que les conservateurs formeront un gouvernement majoritaire.

Personne ne l'a vraiment accusé, comme cela aurait été monnaie courante voilà une couple d'années, d'exagérer lourdement. C'est justement voilà près de deux ans, lorsqu'il avait annoncé que le parti conservateur remporterait encore plus de sièges au Québec, que les quolibets avaient fusé de toutes parts. *(58 sièges bleus sur 75 en 1984).*

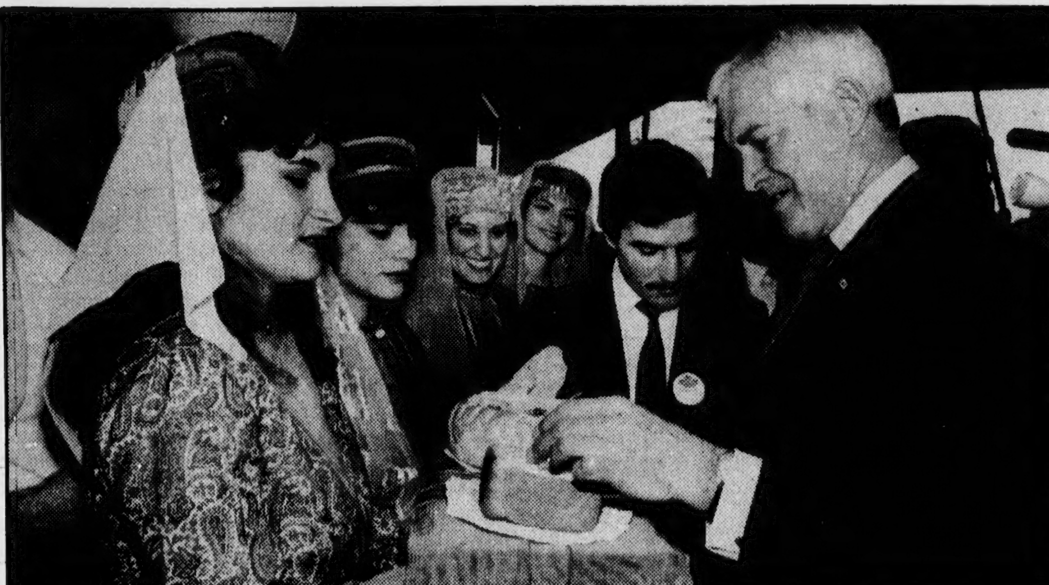
Les sondages: L'optimisme du premier ministre paraît d'autant plus justifié à l'échelle nationale que le dernier Gallup *(10 octobre)* donne les bleus en tête à Toronto. La capitale ontarienne, comme toujours, sera un des terrains où la bataille électorale sera très chaudement disputée. *(41% des gens sont décidés à voter bleu; 32% rouge et 26% néo. Seulement 13% n'avaient pas encore d'opinion).*

Précisons que le tout dernier sondage Globe-Environics *(mercredi 12 octobre)* tend à justifier totalement l'optimisme premier-ministériel. Les sondeurs ont décelé très peu d'indécis: seulement 10%. Les sondés décidés se répartissent ainsi: 42% pour les bleus; 29% pour les néos et 25% pour les rouges.

La lutte

Par contre, Brian Mulroney n'est pas en position de prédire une victoire éclatante du Parti conservateur à Winnipeg. Avec la résurgence libérale aux dernières élections provinciales, les sondeurs s'accordent pour l'instant à donner une avance aux libéraux dans les comtés urbains.

Le seul libéral est actuellement Lloyd Axworthy *(Winnipeg Fort-Garry et maintenant Winnipeg Sud-Centre).* Le sondeur de l'Université du Manitoba Greg Mason estime que les libéraux pourraient engranger 5 des 7 sièges urbains *(le Manitoba compte 14 en tout).*



John Turner goûte au multiculturalisme à Toronto en espérant pouvoir savourer la victoire dans la capitale ontarienne.

Toujours d'après les experts sondeurs, les libéraux manitobains doivent surmonter deux faiblesses pour traduire les intentions de vote en victoires électorales: un manque d'organisation dans certains comtés et des candidats parfois peu connus.

❑

Le voeu de la semaine- «il serait sain que le Canada évolue, comme d'autres pays, vers un système avec deux partis: l'un à la gauche du centre et l'autre conservateur», a espéré publiquement le chef néo Ed Broadbent mardi 11 octobre.

Ed Broadbent trouve peut-être que les libéraux sont redondants dans la mesure où les rouges s'opposent au traité de libre-échange avec la même vigueur que son parti?

❑

La promesse vedette: Côté promesses électorales, la palme revient cette semaine sans discussion possible aux libéraux. Et on ne veut pas parler de toute la confusion qui a entouré les promesses touchant les garderies, dont le coût est passé en 24h de 4 milliards sur 7 ans à plus de 10 milliards.

Conclusion: ça commence à devenir évident que le parti libéral est de 4 à 6 millions dans le rouge et ne peut pas se payer assez de recherchistes pour faire une job digne de ce nom.

Non, la palme revient à John Turner pour la promesse de commémorer chaque année le Jour du Drapeau canadien. Ce jour férié annuel se tiendrait le 3e lundi de février à compter de 1990. Que faire du 1er juillet alors?

Pour le chef libéral, qui accuse les conservateurs de faire du Canada le 51e État américain si l'accord de libre-échange est implanté, il s'agit de souligner que ce sont les rouges qui ont la paternité du drapeau canadien. *(On se souvient que Diefenbaker s'y opposait mordicus).*

Il est aussi intéressant, dans une optique manitobaine, de souligner que ce jour férié tomberait le lundi suivant le Festival du Voyageur. Pour les amateurs de tuques rouges et de ceintures fléchées, voilà une excellente promesse!

Bernard BOCQUEL

Un portrait électoral du Canada

Du plus gros au plus petit

Une élection, c'est plus que des promesses électorales. C'est aussi une façon différente de mesurer l'originalité du Canada.

Les 295 circonscriptions *(282 en 1984)* sont réparties sur 6 fuseaux horaires couvrant près de 10 millions de km carrés. Un peu plus de 17 millions d'électeurs auront le droit de vote.

La nouvelle carte électorale a nécessité la création de 13 nouvelles circonscriptions *(5 de plus en Alberta; 4 en Ontario; 4 en Colombie-Britannique).* Le remaniement a aussi entraîné des nouvelles frontières pour 269 des 284 comtés de 1984.

Ces changements ont été rendus nécessaires à cause de la diminution de la population rurale et de l'augmentation des populations de banlieues. 96 circonscriptions ont dû changer de nom. *(Exemple: Winnipeg Fort Garry s'appelle dorénavant Winnipeg Sud-Centre)*

La plus grande circonscription s'appelle Nunatsiaq dans les Territoires du Nord-Ouest. Elle s'étend sur plus de 2 millions de km carrés. C'est-à-dire en gros 4 fois la taille du Manitoba!

La plus petite circonscription est Rosemont sur l'île de Montréal. Si la moyenne nationale se situe à 58 000 électeurs pour un comté, celui de York North en Ontario en compte déjà 98 500. *(Les découpeurs de la carte électorale n'ont pas pu mesurer toute l'ampleur du boom ontarien).*

LA GRANDE DICTÉE

de l'Alliance française

un jeu et un concours

le mardi 18 octobre à 18h30

à la télévision de Radio-Canada

Les finalistes des catégories juniors et adultes se mesureront, en direct, à la télévision de Radio-Canada. Vous aussi, participez à cette chasse aux fautes, juste pour le plaisir de relever le défi!

Présentation: **Pierre Chevrier**
Lecture: **Ginette Caza**
Réalisation: **Richard Simoens**

Pour Vous



Radio-Canada
Manitoba

CONSERVEZ VOS ATOUTS!!!

le 19 octobre

VOTEZ



CONFÉRENCE
le mercredi 19 octobre 1988 à 20 h.
au **CLUB TRAVERSE**
267, rue Traverse, Saint-Boniface

SUJET: QUESTIONS CHOCS 1988

LES FEMMES VEULENT PLUS QUE DES PROMESSES ÉLECTORALES

CONFÉRENCIÈRE: MADAME SYLVIA GOLD
Présidente du Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme.

Un goûter sera servi.

CORDIALE BIENVENUE AUX FEMMES ET AUX HOMMES

Pour plus de renseignements, appeler **CÉCILE RÉMILLARD-BEAUDRY**, représentante manitobaine au Conseil.
Téléphone: **235-0670**



Laurent GIMENEZ

Villages

Saint-Claude sera, la semaine prochaine, le 18e village de la série. Avant lui ont défilé dans nos pages Saint-Laurent, Sainte-Rose-du-Lac, Laurier, Saint-Lazare, Sainte-Anne-des-Chênes, Saint-Pierre-Jolys.

Également: La Broquerie, Sainte-Agathe, Notre-Dame-de-Lourdes, Plage Albert, Somerset, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Georges, Powerview, Pine Falls, Lorette et Saint-Malo.

Hockey

La campagne de hockey s'annonce divertissante

5 sûrs, 2 jokers

Bien des choses se sont produites depuis que les Oilers d'Edmonton ont nettoyé les Bruins de Boston en quatre matchs et un black out pour remporter leur deuxième coupe Stanley consécutive.



André BRIN

La Ligue Nationale de Hockey n'a jamais attiré autant de manchettes en début de saison. Les Kings de Los Angeles ont même volé la manchette aux Dodgers du baseball, en série d'après-saison!

La campagne 88-89 s'annonce au moins divertissante. Déjà, on peut faire ressortir les sept équipes à surveiller. Cinq sont de sérieux aspirants à la coupe Stanley, et deux autres risquent de surprendre.

Calgary: Tout simplement, l'organisation des Flames est la plus complète du circuit. Les Flames ont tellement de profondeur qu'ils peuvent se permettre d'échanger des vedettes comme Bullard pour de plus jeunes stars (Gilmour et Hunter).

Edmonton: Le nouveau venu, Jimmy Carson, marquera quelque 70 points de moins que le regretté Wayne Gretzky. Et ce ne sera pas le jeune Martin Gélinas qui comblera la différence. Mais ne pleurez pas pour les Oilers. Ils demeureront malgré tout une des plus fortes formations.

Philadelphie: Le départ de Brad Marsh a automatiquement rendu la défensive plus mobile. Avec un gardien imposant, Hextall, et une collection d'attaquants bien conscients de leurs responsabilités défensives, Paul Holmgren mènera sans trop de difficultés cette équipe au succès tout au cours de l'année.

Boston: Peut-être le groupe le plus prometteur du circuit. En plus, d'autres joueurs très vantés s'ajoutent aux nouveaux de l'an dernier. Surveillez donc les exploits de Hawgood, Quintal et Cimetta.

L'attaque est diversifiée et très rapide pour une équipe bostonien. À la défense, on peut compter sur Raymond Bourque d'abord.

Montréal: C'est simple, il faudra que Bobby Smith et Mats Naslund marquent chacun trente buts cette année pour que Montréal présente un défi aux Bruins. Sinon, Stéphane Richer aura la vie bien difficile chaque fois que l'adversaire sera de taille.

Les surprises

Si oui, la lutte ne se terminera qu'en fin de saison. Mais les Canadiens devront se contenter d'une deuxième place dans la Adams.

Pour les surprises, je propose Los Angeles et Détroit.

À Los Angeles, les Kings ont une redoutable attaque avec Gretzky en tête. Mais les Kings n'ont jamais eu de difficultés à marquer des buts. C'est quand il faut les éviter que les Kings deviennent médiocres.

Les Red Wings sont à deux joueurs d'avoir une excellent chance de gagner la coupe Stanley. Deux joueurs qui font partie de l'équipe. Mais les *«Whoopee Boys»*, Probert et Klima, ne sont pas les plus responsables des Wings. Et leurs problèmes disciplinaires ont déjà eu un effet sur leurs coéquipiers.

Voilà, pour le moment, les sept seules équipes avec de bonnes chances de remporter les honneurs en 89.

André Brin est chroniqueur sportif au Ce Soir de Radio-Canada.

DÉVELOPPEMENT ET PAIX



Assemblée annuelle

le vendredi 21 et le samedi 22 octobre 1988

à la Basilique - Cathédrale
151, av. de la Cathédrale

L'ORDRE DU JOUR

Le **VENDREDI** 21 octobre
19h30 Le racisme: nous sommes tous responsables
Invité: **Willy Amutenya** de la Commission catholique pour la paix, la justice et la réconciliation à Windhoek en Namibie
20h30 Période de questions
21h15 Réception (vos dons seront acceptés)

Le **SAMEDI** 22 octobre
8h30 Inscription
9h00 Réunion d'affaires
10h30 Pause
10h45 Présentation de l'action d'automne
11h45 Willy Amutenya
12h15 Dîner
13h30 Choix d'atelier
a) Le terrorisme d'État et les enfants
b) Les projets de Développement et Paix en Afrique
c) L'auto-détermination et le racisme (autochtones au Canada)
15h00 Pause
15h15 Partage des idées en vue d'engagements futurs.
15h30 Célébration de l'Eucharistie
16h30 Levée de la séance



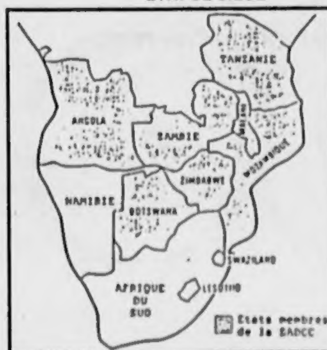
L'INVITÉ

Willy Amutenya

Directeur de la Commission catholique pour la paix, la justice et la réconciliation à Windhoek en Namibie

Willy est membre de la SWAPO, l'organisation authentique qui représente le peuple namibien et reconnu par les Nations-Unies. Il est un des rares survivants du massacre de Cassinga, qui eut lieu en mai 1978. Plus de 700 Namibiens furent les victimes de ce massacre qui eut lieu en Angola. Emprisonné en secret pour six ans, Willy fut relâché en 1984.

AFRIQUE AUSTRALE
ÉTAT DE SIÈGE



En tant que directeur de la Commission pour la paix, la justice et la réconciliation, il a déclaré ceci:

«C'est un travail important. Les gens ne sont pas toujours au courant des enseignements sociaux de l'Église. Nous essayons d'établir une commission dans chaque paroisse en vue de la conscientisation des gens à la justice».

LES INSCRIPTIONS

Les inscriptions peuvent se faire par téléphone, veuillez communiquer avec **Aurore au 1-347-5407** dès maintenant.

SOUPER PAROISSIAL d'ÉLIE

le dimanche 23 octobre
de 16h30 à 19h.
Institut collégial
Saint-Paul à Élie

C'est formidable!

La Milice
Planifiez votre avenir

Travaillez à temps partiel et augmentez votre revenu tout en profitant de l'expérience de professionnels: la Réserve des Forces armées canadiennes.

C'est votre choix, votre avenir

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à 17e Compagnie Médicale (Winnipeg) 969, ave St. Matthews Winnipeg (Manitoba) R3G 0J5 774-4129



LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

Saint-Claude

Vieux jouets et pâtisseries

Le traditionnel marché aux puces de Saint-Claude aura lieu dimanche 16 octobre de 11h à 16h au centre récréatif.

Cela fait déjà quelques années que la Société historique de Saint-Claude organise ce marché aux puces qui lui permet de recueillir quelques fonds *(environ 600$ l'an passé).*

Comme dans tout marché aux puces qui se respecte, on y trouve de tout: vieux objets, vieux jouets, antiquités, mais aussi des pâtisseries fraîches. Chacun peut louer une table au prix de 10$ pour y exposer ses «marchandises».

Un tirage au sort aura également lieu. À la clé: un premier prix de 50$ et un album photo d'une valeur de 35$ réalisé par Angèle Mazurat et offert par la Caisse populaire de Saint-Claude. Il y aura également un prix d'entrée: un rouleau de 25 «loonies» offert par Alain Cormier.

L.G

LE CLUB LAVERENDRYE

Venez danser
au Club LaVérendrye

Les 13, 14 et 15 octobre:
«Small Town»

- CLUB PRIVÉ
- Carte de membre requise

Nouveaux membres: Bienvenus!



les 20, 21 et 22 octobre
«No Excuse»
«D-Combination»
les 27, 28 et 29 octobre

Bingo lundi, mercredi, jeudi et vendredi
2 tables de billard pour votre plaisir

614, rue Des Meurons
Saint-Boniface
Téléphone: 233-8997

SAINT-GEORGES

«On a prêté tout notre argent»

Tout augmente à la Caisse populaire de Saint-Georges. Mais surtout les prêts et le nombre de membres.

Les 34 personnes présentes *(sur un total de 510 membres)* à l'assemblée annuelle du 11 octobre ont dû écouter avec ravissement la liste des chiffres présentée par la directrice de la Caisse, Ginette Vincent.

La caisse en chiffres

Actif (au 30 juin)
1988: 1 881 987$ *(+11,3%)*
1987: 1 661 000$

Bénéfices nets (après impôts)
1988: 14 598$
1987: 13 631$

Montant de la réserve:
55 481$, soit 2,94% de l'actif *(les experts recommandent 5%).*

Dépôts
1988: 1 796 238$ *(+10%)*
1987: 1 600 792$

Prêts
1988: 1 576 891$ *(+23%)*
1987: 1 207 471$



photo: Hubert Pantel

Ginette Vincent. De nouveaux clients grâce aux ordinateurs.

En effet, tout est en augmentation par rapport à l'année dernière: l'actif, les bénéfices, le montant de la réserve et celui des dépôts. Mais la hausse la plus spectaculaire est celle des prêts: +23%.

«Il y a eu un peu plus de constructions et d'achats de maisons que d'habitude. On a prêté presque tout notre argent», précise Ginette Vincent, directrice depuis janvier 1984.

Autre augmentation intéressante: celle des membres, qui sont passés de 475 l'année dernière à 510 *(+35).* Ginette Vincent pense qu'une des raisons est l'informatisation de la Caisse en septembre 1987, ce qui a permis de fournir des services supplémentaires.

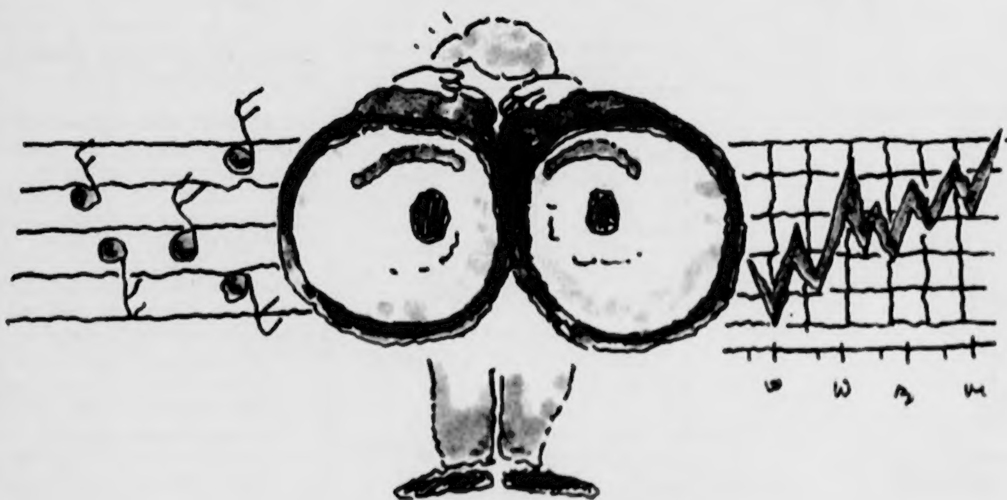
«Maintenant, on peut par exemple envoyer aux membres un relevé mensuel pour tous les types de compte, et non plus seulement pour les comptes-chèques. On peut aussi verser l'intérêt sur l'épargne véritable 2 fois par an au lieu d'une seule fois auparavant».

Un nouveau membre a été élu au conseil d'administration. Il s'agit de Luc Vincent, qui remplace Lucille Bruneau. Les autres membres sont: Silvio Chevrefils, président, Annette Viallet, vice-présidente, Carolus Vincent, David Savard, Michel Bouvier et Marcelin Vincent.

Laurent GIMENEZ

Cahier Manitobain

de 15H00 à 18H00
avec Ginette Caza et Germain Massicotte



Dossier d'enquête

la dimension de la violence subie par des franco-manitobaines

du 17 au 21 octobre à 17h15
à CKSB 1050



Radio-Canada
CKSB/Manitoba

VITE LU, VITE SU

Sainte-Anne-des-Chênes

Les Petits Amis vont grandir

Par 9 voix contre 1, les commissaires de la Seine ont décidé le 11 octobre que la nouvelle école Pointe-des-chênes sera construite près du complexe scolaire actuel.

L'école sera donc bâtie au bout du terrain de jeux attenant au complexe scolaire *(il suffira d'acheter 2,3 acres de terrain supplémentaires).* Certains, comme Guy Lacroix, commissaire pour Lorette, souhaitaient que la nouvelle école soit construite plus loin, afin qu'il y ait une distinction claire et nette avec l'école anglaise.

Par ailleurs, la nouvelle école Pointe-des-Chênes abritera également la garderie Les Petits Amis de Sainte-Anne-des-Chênes. Conséquence: le nombre de pensionnaires pourra passer de 27 maximum à l'heure actuelle à 40 *(il y a déjà une liste d'attente avec une dizaine de noms).*

Les Petits Amis espèrent pouvoir emménager dans leurs nouveaux locaux durant les vacances de Noël 1989.

L.G

Rectification

Les 2 candidats au poste de conseiller municipal à Sainte-Anne-des-Chênes sont bien Denis Grégoire et Robert Tytgat. Le jour de l'élection est bien le mercredi 19 octobre. Par contre, le bureau de scrutin ne sera pas installé à la villa Youville mais à la salle communautaire de la Légion, contrairement à ce que nous annoncions la semaine dernière. Toutes nos excuses.

Le Libre-échange

Un sujet de l'heure

Venez vous renseigner,
le jeudi 27 octobre 1988 à 19h30
en la salle de rencontre des
Chevaliers de Colomb
210, rue Masson, Saint-Boniface

Conférencière:
Claire Lanteigne-Frigault, journaliste

Une initiative de la Ligue féminine catholique, de Pluri-elles et de Réseau en collaboration avec la Fédération nationale des femmes canadiennes- françaises.

Conférence ouverte aux femmes et aux hommes.

Edouard Lacroix d'Ile-des-Chênes est aux oiseaux



DU 17 OCTOBRE AU 14 DÉCEMBRE PROCHAIN, VIA RAIL[MC] RÉDUIT DE 50% LE PRIX COURANT DES BILLETS ALLER SIMPLE VERS CERTAINES DESTINATIONS DE L'OUEST CANADIEN.

Avec ses tarifs à moitié prix, le train est non seulement la façon la plus confortable de voyager, mais sans doute la plus économique aussi! Ce rabais s'applique à l'aller seulement, du billet en voiture-coach jusqu'au service de voiture-lits.

Faites vite, les billets doivent être achetés au moins 7 jours à l'avance. Le rabais peut également s'appliquer au tarif pour enfants de 2 à 11 ans et se combiner à une Escapade VIA.

Alors, si vous avez envie de voir un peu de pays ou simplement de visiter des amis, voilà l'occasion!

Pour tous les détails de l'offre ou pour réserver, communiquez avec votre agence de voyages ou VIA au 949-1830.

DE WINNIPEG À:	
CALGARY	58$
EDMONTON	53$
TORONTO	74$

Tarif aller simple. Les prix sont sujets à changement sans préavis. D'autres destinations à moitié prix sont aussi offertes, renseignez-vous. Les billets doivent être achetés au moins 7 jours à l'avance. Le voyage doit être effectué au plus tard le 14 décembre 1988.





Allez-y en train. C'est sans pareil.[MC]

[MD]Marque déposée de VIA Rail Canada Inc.
[MC]Marque de commerce de VIA Rail Canada Inc.



photo Daniel Tougas

«Quand on se retire, on se retrouve avec tellement de temps libre que ça prend absolument un hobby», affirme Edouard Lacroix. Ce charpentier natif d'Ile-des-Chênes a travaillé au CNR pendant 34 ans dans l'entretien des wagons. «Un hobby, ça peut être n'importe quoi: ramancher des moteurs d'auto ou dessiner, n'importe quelle chose qu'on aime faire. À la retraite, c'est très important que les gens s'occupent, sinon ils partent d'une maladie de coeur».

«À la retraite, il faut se trouver un hobby»

Quand Edouard Lacroix a pris sa retraite, il n'était pas du genre à s'ennuyer. Le charpentier de profession avoue même que s'il voulait, il pourrait être plus occupé aujourd'hui que lorsqu'il travaillait!

Pour ce sexagénaire natif d'Ile-des-Chênes, l'une des clés d'une retraite réussie, c'est de se trouver un hobby. L'intérêt que Edouard Lacroix a toujours eu pour le bois l'a conduit à découvrir un oiseau migrateur, le martinet.

«Un jour, je passais en voiture sur un chemin de campagne avec ma femme Angèle et j'ai vu une très belle maison d'oiseau. On s'est arrêtés pour parler au propriétaire et pour demander s'il y avait un plan de construction. J'ai appris que c'était une maison de martinets».

Depuis, Edouard Lacroix, père de 8 enfants et grand-père de 14 petits enfants, a construit une douzaine de maisons de martinets. Celles-ci se trouvent dans des cours de gens à Sainte-Anne-des-Chênes, à Mitchell, à Dufresne, à Niverville, à Saint-Pierre-Jolys et à Lorette.

«Le martinet ressemble à une grosse hirondelle, indique Angèle Lacroix, qui partage l'intérêt de son mari pour cet oiseau migrateur. C'est un oiseau qui migre entre le nord du Canada et le Brésil chaque année. Les martinets arrivent au Manitoba au mois de mai et repartent fin août - début septembre».

«Il y a généralement trois raisons pour lesquelles les gens s'intéressent aux martinets», explique Edouard Lacroix, qui est membre du Manitoba Purple Martin Club depuis trois ans. *(188 membres au Manitoba).*

«Les martinets sont intéressants à surveiller et ils reconnaissent les propriétaires de la maison. Nous, on les regarde souvent pendant des heures les dimanches d'été».

«Aussi, les maisons sont belles et ont besoin de très peu d'entretien, poursuit le charpentier de 65 ans qui fabrique aussi des chaises, des armoires, des girouettes et qui, cet été, aidait son fils à construire une maison. On les peinture une fois par année. L'automne, on bouche les trous pour empêcher les moineaux de venir s'installer».

1 000 maringouins

«L'autre avantage chez les martinets, et ce n'est pas négligeable, c'est qu'ils mangent les moustiques, note Edouard Lacroix. Un martinet peut manger jusqu'à 1 000 maringouins par jour».

«Quand tu as ça dans ta cour, tu n'as presque pas de moustiques l'été. Pourvu que tu ne te mettes pas à soigner les oiseaux!»

Daniel TOUGAS

VITE LU, VITE SU

La Montagne

Plus de party pour les finissants?

Les commissaires ont décidé mardi 11 octobre de sonder les parents pour connaître leur avis sur l'utilité des soirées de finissants.

«C'est une activité de l'école. Mais ce qui se passe au party et après le party ne relève plus de la responsabilité de l'école», résume Henri Bouvier, le directeur général de La Montagne.

La majorité des directeurs des 4 secondaires de la division n'est pas favorable à l'organisation d'une soirée des finissants par l'école. Puisque lorsqu'il y a des problèmes, l'opinion publique considère - à tort - que c'est de la faute de l'école.

«Si on abolit la soirée des finissants, il faut que ce soit pour de bon. C'est pourquoi les commissaires veulent d'abord consulter les parents».

Une option serait que les parents, plutôt que l'école, organisent entièrement la soirée des finissants. Les 4 secondaires se trouvent à Notre-Dame-de-Lourdes, Saint-Claude, Somerset et Swan Lake.

Notons qu'à Somerset, il n'y a pas de soirée des finissants. Et selon Henri Bouvier, les responsables du secondaire «ne sont pas intéressés à commencer».

B.B.

SERVICE COMPLET
D'ASSURANCES
BALCAEN-VERMETTE
INC.
1063, Autumnwood
AUTOPAC — TÉL.: 257-4134
Adressez-vous à Maurice ou Emile

Winnipeg

Les femmes et l'élection fédérale

«Les femmes veulent plus que des promesses électorales», lance le Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme.

Sa présidente, Sylvia Gold, sera à Saint-Boniface pour développer ce cri du coeur mercredi 19 octobre au Club Traverse *(265, rue Traverse)* à compter de 20h.

Pour plus de renseignements, appelez la représentante manitobaine du Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme, Cécile Rémillard-Beaudry, au 235-0670.

Petit Séminaire: un cycleton le 21 octobre



photo: Laurent Gimenez

Les participants du cycleton au complet. On reconnaît, de gauche à droite: debout, Paul Payette (Notre-Dame-de-Lourdes, 11e année au collège-Louis-Riel), Marc Laurencelle (Saint-Boniface, 12e), Bokhara Bun (Saint-Boniface, 12e), Aimé Comeault (Parc Windsor, 11e), Michel Fontaine (Letellier, 11e), Stéphane Gingras (Laurier, 11e), Jean Labelle (Laurier, 11e), Marc Dornez (Sainte-Geneviève, 9e). Assis: Réjean Gosselin (Saint-Malo, 10e), Layton Lussier (Sainte-Rose-du-Lac, 11e), l'abbé Gérard Dionne, animateur au Petit Séminaire.

Gare au vent et aux chaînes sauteuses!

Qu'il pleuve, qu'il vente ou qu'il neige, les 10 pensionnaires du Petit Séminaire de Saint-Boniface enfourcheront leurs bicyclettes vendredi 21 octobre pour un cycleton d'une centaine de kilomètres.

«S'il neige, on ira quand même. Mais on espère qu'il y aura l'été indien», lance Aimé Comeault, étudiant en 11e année au Collège Louis-Riel. Une fois tous les 2 ans, les pensionnaires du Petit Séminaire organisent un cycleton afin de recueillir des fonds pour leurs activités liturgiques, sportives et culturelles.

Cette année, ils partiront du Petit Séminaire, rue Laflèche, à 5h30 du matin, et se rendront au parc Birds Hill où il effectueront plusieurs tours de piste. «On devrait être de retour avant midi», assure Aimé Comeault.

Dans les semaines qui ont précédé le cycleton, les jeunes coureurs sont allés de porte en porte à la recherche de commanditaires. Il y a 2 semaines, ils avaient déjà recueilli plus de 2 200$. L'objectif qu'ils s'étaient fixé *(2 500$)* sera donc sans aucun doute dépassé.

«Le cycleton, ça marche toujours bien», reconnaît Aimé Comeault, qui en est à sa 2e expérience dans ce domaine. «L'année dernière, on avait vendu des plaques d'automobiles pour financer nos activités, mais la recette n'était pas très bonne: environ 800 $».

Pour ce cycleton 1988, le IIe du genre, les jeunes sportifs se sont entraînés très sérieusement. Ils ont même fait venir un spécialiste qui leur a expliqué comment bien préparer sa bicyclette avant la course.

L'ennemi du cycliste

«Des fois, le gars est en forme, mais c'est la bicyclette qui ne l'est pas, affirme Aimé Comeault. Le pire, c'est quand la chaîne saute tout le temps. C'est difficile aussi quand il y a du vent. Le vent, c'est le pire ennemi du cycliste».

Les 10 pensionnaires du Petit Séminaire seront accompagnés dans leur périple par leur animateur, l'abbé Gérard Dionne. Par ailleurs, 10% des fonds recueillis seront envoyés à un jeune Thaïlandais pour l'aider à pousuivre ses études. Pour tous dons, téléphoner au 233-2783.

Laurent GIMENEZ





VITE LU, VITE SU

Saint-Malo

Des bateaux à moteur sur le lac?

Il n'est pas impossible que les bateaux à moteurs électriques puissent à nouveau naviguer sur le Lac de Saint-Malo dès la saison prochaine.

Présentement, seuls les canots sont autorisés à fréquenter le réservoir. La décision d'interdire tous les bateaux à moteur avait été prise voilà une bonne dizaine d'années, pour des raisons écologiques.

Toutefois, à la demande de la Chambre de commerce de Saint-Malo, la municipalité De Salaberry est d'accord pour autoriser les bateaux à moteur électrique. La décision a été arrêtée à la réunion du mardi 11 octobre.

«Selon les conseillers, ce genre de bateau ne poserait pas de problèmes, indique le secrétaire-trésorier, Ron Musik. On va maintenant remettre le dossier entres les mains du ministère des Ressources naturelles , qui va entreprendre des démarches auprès du fédéral».

B.B.

VITE LU, VITE SU

La Broquerie

Égouts: tout le village sera branché

Finalement, tout le village de La Broquerie sera branché sur les nouveaux égouts.

Le conseil municipal a pris cette décision à sa réunion du mardi 11 octobre. Donc la cinquantaine de lots vacants sera aussi reliée au système d'égouts. En tout, 210 branchements seront effectués.

En principe, les travaux auraient dû finir le 25 octobre. La fin est maintenant reportée à la mi-novembre. Les branchements supplémentaires coûteront environ 50 000$ de plus.

La facture totale s'élèvera donc à quelque 900 000$. «J'ai toujours dit que c'était un projet d'environ un million de dollars, précise le secrétaire-trésorier, Laurent Tétrault. Mais tant qu'à faire l'ouvrage, tout aussi bien de tout faire comme il faut».

40% des coûts d'installation des égouts seront payés par la province. La différence sera absorbée par les contribuables sur une période de 20 ans.

□

Services en français - Le conseil a aussi décidé d'autoriser Laurent Tétrault à rencontrer le promoteur des services en français Maurice Gauthier. L'employé de l'Association des élus municipaux francophones va proposer un plan d'implantation de services en français.

«Ca ne veut pas dire que le conseil va accepter le plan, mais qu'il accepte que des propositions soient préparées», précise Laurent Tétrault.

□

Impôts - Aucun changement significatif dans l'évaluation des maisons à La Broquerie. La maison moyenne est évaluée à 6 000$.

B.B.

SESSIONS SPM
(service de préparation au mariage)
POUR COUPLES FIANCÉS

Première session: 28 - 29 - 30 octobre 1988
Deuxième session: 10 - 11 - 12 février 1989
Troisième session: 5 - 6 - 7 mai 1989

Le coût est de 100 $ le couple.

Pour inscription, appelez au **233-2874** ou écrivez au:

S.M.F.M.
(service du mariage et de la famille du Manitoba)
200, rue Kenny
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2E4

À Sainte-Anne l'Hallowe'en est toujours prêt

Annette Ritchot rêve de Disneyland

«Des fois, je trouve une idée en allant à une vente de garage. Un bouton, un masque, un chapeau... à partir de ça je crée un costume, le plus confortable et le moins cher possible», explique Annette Ritchot, propriétaire de CostumAnnette, boutique de location de costumes à Sainte-Anne.

Les 250 costumes de la boutique, située dans l'ancien garage de la secrétaire de l'école Sainte-Anne Immersion, ont tous été fabriqués par Annette Ritchot. Elle les loue 20 $ aux adultes et 15$ aux enfants, pour une soirée *(dans des boutiques à Winnipeg, il faut compter de 60 à 70$).*

En plus des ventes de garage et des boutiques d'occasion, Annette Ritchot trouve des idées dans les magasins de jouets. «En plus, les gens me donnent des restes de tissu. Ils sont toujours prêts à aider».

Elle fabrique aussi des costumes sur demande, pour louer seulement, au même prix. «À condition que j'aie le temps. Une année, à Hallowe'en, il était neuf heures du soir. Un homme est venu, il voulait une cape noire pour faire Dracula. Je lui ai dit de s'occuper des enfants à la porte, de leur donner des bonbons. En 15 minutes, je lui avais cousu une cape. Il était bien content».

«J'ai beaucoup d'imagination, évalue la mère de trois enfants. Ce qui manque, c'est le temps et l'argent. J'aimerais aussi avoir plus de place».

En plus de pouvoir faire de son entreprise un emploi à plein temps, Annette Ritchot admet qu'elle rêve d'aller un jour à Disneyland. «J'adore les cartoons», lance-t-elle.



photo: Laurent Gimenez

Annette Ritchot, costumière à Sainte-Anne: «Je ne fais pas beaucoup de publicité. Par contre, je sens que la meilleure publicité, c'est de bouche à oreille».

«C'est important de découvrir l'enfant en soi. Ce qui est enrichissant pour moi, c'est de voir des adultes qui sont tous heureux d'agir en jeune avec un masque», résume Annette Ritchot.

Un des costumes qui est très en vogue est le genre «faites-le vous-même», avec des vêtements d'occasion, dans la boutique d'Annette Ritchot. «Les gens viennent ici et se font leur propre costume. C'est très populaire. Il y en a même qui gagnent des prix avec ce genre de costume».

«Ce qui est difficile, concède la couturière, c'est de faire un costume pour les gens qui ne veulent pas être reconnus, mais qui ne veulent pas avoir chaud au visage». Elle ajoute qu'elle évite les costumes ajustés, pour la simple raison qu'ils ne font pas à tout le monde.

Colette BRIN

Centre Culturel Franco-Manitobain

AU GYMNASE

Suzanne Pinel
en spectacle

Les 21 octobre à 19h30, et 22 octobre à 13h00 et 15h00

Billets à 6,50$

Sièges non-réservés

Commandité par:

Warehouse One The Jean Store

340 PROVENCHER, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 0G7 (204) 233-8972

VITE LU, VITE SU

Sainte-Rose-du-lac

La digue n'attend plus que son gazon

Comme prévu, on a inauguré officiellement la digue de Saint-Rose-du-Lac durant les «Hoof and Holler Days» qui se sont déroulés les 7, 8 et 9 octobre.

«La digue est pratiquement terminée», indique Marlene Bouchard, secrétaire-trésorière du village et de la municipalité de Sainte-Rose-du-Lac. «Il reste juste à installer les pompes pour le canal de drainage interne et à planter le gazon, probablement au printemps».

Les traditionnels Hoof and Holler Days ont donné l'occasion à un certain nombre d'associations d'organiser des activités pour prélever des fonds. C'est le cas du «Jolly Club», qui regroupe 135 personnes d'âge d'or.

«Ca a été un vrai succès, avec beaucoup de monde. On a récolté plus de 500$», déclare Isabelle Archambault, la présidente du club. «Le 19 novembre, on organise un grand bazar pour recueillir d'autres fonds. Il y aura un thé, une vente de pâtisseries, d'objets d'art, de tricots, etc.»

L.G

PRATIQUE

Le pesto ajoute du piquant

Les viandes grillées et les légumes à la vapeur sont à la mode, contrairement aux sauces riches et épaisses.

Si vous raffolez encore du bon goût des sauces crémeuses sur vos plats favoris, mais que vous en appréciez moins les calories, essayez donc un peu de sauce pesto.

Le pesto traditionnel est une sauce italienne préparée avec du basilic frais, de l'ail, du parmesan, de l'huile d'olive et des pignons.



Pesto crémeux aux épinards

1 pqt (10 oz/300g) d'épinards surgelés, décongelés et égouttés
1 sachet de mélange à recettes et soupe aux Oignons dorés
1/2 tasse de parmesan râpé
1/3 de tasse de persil frais tassé
1/4 de tasse de noix de Grenoble en morceaux
1/2 c. à thé de basilic déshydraté
1 gousse d'ail hachée
Pincée de poivre
1/3 de tasse d'huile d'olive ou végétale
1/2 tasse de lait
1/2 tasse d'eau

Dans un robot culinaire ou un mélangeur, combiner les épinards, le mélange à soupe, le parmesan, le persil, les noix, le basilic, l'ail et le poivre; mélanger jusqu'à ce que le tout soit homogène. Pendant que le robot est en marche, ajouter lentement, l'huile par le conduit de remplissage. Verser le mélange dans une casserole moyenne; incorporer le lait et l'eau en remuant constamment, environ 5 minutes, jusqu'à ce que le mélange ait épaissi. Servir sur des pâtes ou des légumes. *Donne environ 2 tasses de sauce.* (40 calories par portion d'une cuillerée à table).

GÉNIES EN HERBE
MANITOBA

une nouvelle saison
à la télévision de Radio-Canada

le lundi à 18h30
dès le 17 octobre

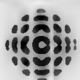


Onze équipes, représentant onze institutions scolaires se livreront une lutte amicale et serrée au cours des prochains mois:

Louis-Riel, Saint-Paul, Béliveau, Précieux-Sang, Churchill High, Vincent Massey, Saint-Joachim, Gabrielle-Roy, Notre-Dame-de-Lourdes, Somerset, Saint-Jean-Baptiste.

Animation: **Pierre Chevrier**
Juge: **Jocelyne Hullen**
Réalisation: **Donald Hétu**





Radio-Canada
Manitoba

MEDIAS-*tics*

La revue de presse branchée

La Pravda des Américains

THE GLOBE AND MAIL, SATURDAY OCTOBER 8, 1988



Bodies of people killed when a U.S. warship downed an Iranian airliner. Were they also victims of media bias?

Is U.S. news biased?

Le nouveau président de l'Union soviétique n'est pas content de sa presse. Mikhail Gorbatchev a fait une grosse colère l'autre jour. Motif: la Pravda et autres Izvezia traînent les pieds pour souligner les mérites de la perestroika *(la restructuration de l'économie soviétique)*.

Alors pour bien montrer qu'il n'avait pas l'intention de se laisser saboter sa politique, le secrétaire général a tout simplement créer de nouveaux journaux dans lesquels perestroika n'est pas synonyme de rationnement alimentaire.

Comme ça, les Soviétiques qui veulent bien se donner la peine de lire les journaux vont être en mesure de comparer les efforts journalistiques de la Pravda et des nouvelles publications.

Dans un pays où le journaliste est vu comme une personne à la botte des intérêts des maîtres du parti communiste, la décision de Gorbatchev de lancer d'autre journaux plutôt que de nettoyer les journalistes rétifs de la Pravda est conforme à sa politique de glasnost *(transparence)*. En prenant cette mesure exceptionnelle en pays communiste, Mikhail Gorbatchev vient de dire qu'il tolère des différences d'opinions. Et qu'il accepte que les journalistes puissent être en désaccord avec des politiques conduites par le Comité central.

Ce Gorbatchev est dangeureux! Les journalistes soviétiques ont en gros autant de marge de manoeuvre que leurs collègues américains maintenant. Incroyable? Pas sûr! Car la presse américaine, malgré le fameux mythe du Watergate, est plutôt *lap dog* que *watchdog*, pour reprendre une image de Jeff Cohen, qui dirige l'organisme américain *Fairness and Accuracy in Reporting*.

Ces conclusions ont été largement reproduites dans le Globe and Mail du samedi 8 octobre. L'article s'intitulait *Is U.S. News biased?* Réponse de Jeff Cohen: *«It's home team bias. It's root, root, root for the home team. When U.S. foreign policy or elite interests are concerned, the media generally conform to a narrow patriotic consensus of how to interpret reality»*.

C'est bon!

L'affaire tragique du bateau américain super-sophistiqué qui a abattu l'avion iranien dans le Golfe est un parfait exemple. Les éditorialistes ont trouvé toutes les excuses au monde pour justifier le drame, mais ils avaient condamné sans appel les Soviétiques lorsqu'ils avaient descendu un 747 coréen voilà quelques années.

Les éditorialistes américains invoquent la défense de la démocratie représentative, les éditorialistes soviétiques la défense de la démocratie populaire. Des deux côtés, on est sûr de ses vérités.

Comme il fait bon d'être journaliste canadien! Nous n'avons pas de tels mythes à défendre. Tout journaliste canadien qui fait son tour au États finit par s'en rendre compte assez vite.

Voilà deux ans, Michele Landsberg, la femme de l'ex-ambassadeur canadien à l'ONU, Stephen Lewis, écrivait horrifiée dans le Globe and Mail: *«The problem with American media, quipped a CBC newsperson based in New York, is that it's voluntary Tass. Parroting the official State Departement line, TV newscasters deliver abright-eyed, mindless chauvinism that would be hilarious if its impact weren't so pervasive»*.

La chroniqueuse citait un autre journaliste canadien, Keith Morrison, présentateur d'un téléjournal à Los Angeles: *«The attitude here is that anyone who casts doubt on what the Administration says is on dangerous ground. No one asks questions. The media adapt reality to make it into a palatable fiction»*.

D'où un dernier cri du coeur de Michele Landsberg: *«Distance and American TV have sharpened my appreciation. By now, I'm convinced that it's our dear old CBC that keeps us sane, skeptical and Canadian»*.

Bernard BOCQUEL

U.S. media a 'voluntary Tass'



MICHELE LANDSBERG

nel filled its news time with reporters endlessly repeating that there was "nothing to report." One, desperate for a win-lose scoop, even gabbled that "George Shultz played tennis today but we don't know the

rapid-fire speech. In the
I heard newscasters ut
phrases as "guilty on tw
strife and strain of n
State Department is she
darkness," "Trebelinl
camp," "irregularities,'
the seemingly intentiona
lank message to the S
Oblanque?)

Why all the haste? T
commercials, of course,
with celebrities — the la
focused admiringly on

La programmation 88-89 du CCFM

D'autres façons de faire valoir la culture

Édith Piaf en janvier. Le Père et la Mère Noël en décembre. Le Festival du Beaujolais nouveau en novembre. Voilà quelques unes des activitées prévues au Centre culturel franco-manitobain *(CCFM)* durant l'année à venir.

Maintenant qu'une base solide de financement des activités culturellles est garantie pour les trois prochaines années *(voir: Financements assurées, programmation garantie)*, le CCFM a pu, avec assurance, annoncer toute une foule d'activitées vendredi 7 octobre.

En plus des activités qui sont devenues le marque de commerce du CCFM depuis un an *(les Mârdis Jazz, les soirées «pop-rock» des jeudis et vendredis au Foyer, les expositions d'art dans les Galeries I et II)*, notons deux initiatives nouvelles pour 1988-89.

Du 6 au 22 décembre, c'est le Pôle Nord qu'on découvrira au 340, boulevard Provencher. Le Père et la Mère Noël ont décidé d'établir leur foyer et leur village à Saint-Boniface.


photo Daniel Tougas

Maria Chaput, directrice du Centre culturel franco-manitobain. Moins à la merci des subventions.

«Vous pourrez vous promener dans la forêt enchantée et y admirer, entre autres choses, une magnifique crèche traditionnelle», promet Kelly Fry, Lutin en chef du Père et de la Mère Noël.

Les 21 et 22 janvier, le CCFM rendra hommage à Édith Piaf. Patricia Joyal, interprète manitobaine bien connue des habitué(e)s du Pavillon français durant Folklorama, chantera du Piaf dans le cadre d'une soirée souper-spectacle.

«À chaque année, on organisera un genre de cabaret-théâtre où une ou un artiste franco-manitobain rendra hommage à un grand ou une grande de la culture française. Cette année, pour la première, Patricia Joyal rendra hommage à Édith Piaf», annonce Maria Chaput, la directrice du CCFM..

«Notre objectif, précise la directrice, ce n'est pas de monter des productions. C'est plutôt de reconnaître, de temps à autres, des auteurs-chanteurs de langue française. C'est une façon de faire valoir notre culture.»

Rappelons que le Festival du Beaujolais nouveau, devenu en deux ans seulement un des grands happening winnipégois, aura lieu le 17 novembre cette année.

Lucien CHAPUT

Finances assurées, programmation garantie

«Le financement de la programmation que nous avons annoncée ne dépend plus des subventions de base», souligne Maria Chaput, directrice du Centre culturel franco-manitobain *(CCFM)*.

«On a pu planifier ces activitées sur trois ans», poursuit la directrice, «parce qu'on travail maintenant avec de l'argent qui nous attend. On n'a plus besoin d'attendre l'argent avant de commencer».

On se souvient que l'an dernier, le CCFM avait dû passer à la tronçonneuse sa programmation culturelle. Le problème? Le CCFM se dirigeait vers un déficit d'une trentaine de milliers de dollars. La solution choisie: couper dans la programmation et les salaires.

Le problème étant maintenant réglé, le CCFM a décidé que la programmation ne serait plus, dans l'avenir, la victime de coupures. «Le conseil d'administration a adopté une politique: tout argent prélevé est mis dans un fonds spécial et cet argent sera dépensé uniquement pour la programmation».

En plus des prélèvements habituels *(les bingos, le Festival du Beaujolais nouveau: 38 887$ en 1987-88)*, le CCFM est aussi allé chercher des commanditaires pour plusieurs activitées. «Certains commanditaires ont signé des ententes pour 1989 et 1990», indique Maria Chaput.

Rappelons que le Centre culturel franco-manitobain est la propriété du gouvernement du Manitoba. Le CCFM reçoit de la province une subvention de base pour le fonctionnement et l'entretien de l'édifice *(333 351$ en1987-88)*.

De son côté, le gouvernement fédéral, par l'entremise du Secrétariat d'État, finance les salaires des employé(e)s. *(257 472$ en 1987-88)*. Le reste du budget de quelque 857 436$ *(1987-88)* provient de la location des salles et bureaux *(104 338$)* et de divers projets spéciaux.

L.C.

VITE LU, VITE SU

Saint-Boniface

Chute libre à la bibliothèque

La bibliothèque municipale de Saint-Boniface ouvre grand ses portes samedi 15 octobre. L'occasion? Le centenaire de la bibliothèque publique de Winnipeg.

Il y aura des prix de présence tirés à chaque heure de 10h à 16h, souligne Marie-Lynne Bernard, de la bibliothèque de Saint-Boniface. Et sur la demi-heure, il y aura des tournées guidées de la bibliothèque située à l'angle Taché et Provencher.

De 10h à midi, l'équipe de l'émission Chute libre de C.K.S.B. sera sur les lieux. Annette St-Pierre, le père Gontran Laviolette et Jacqueline Barral, tous auteurs manitobains, seront interviewés.

Café et croissants seront disponibles pour tous les visiteurs.

La Bibliothèque municipale de Saint-Boniface, journée portes ouvertes, le samedi 15 octobre de 10h à 16h. Renseignements: 986-4330.

AURÈLE DUPUIS
agent d'immeubles avec
SHERLOCK HOMES
(204) 237-8878
118, rue Marion
Winnipeg (MB) R2H 0T2

ABROGATION DE LOIS D'INTÉRÊT PRIVÉ AU MANITOBA

Afin que soit observée l'ordonnance de la Cour suprême du Canada concernant les droits linguistiques, toutes les lois d'intérêt privé du Manitoba doivent être traduites en français et être réadoptées dans les deux langues officielles au plus tard le 31 décembre 1990. Toute loi d'intérêt privé adoptée en anglais seulement deviendra invalide après cette date.

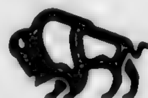
Tout organisme qui a été constitué par loi d'intérêt privé doit se mettre en contact avec le Bureau du conseiller législatif avant le 31 décembre 1988 afin d'indiquer si:

a) la loi est encore nécessaire et devrait être réadoptée;
b) la loi n'est plus nécessaire et n'a pas besoin d'être réadoptée;
c) la corporation en question entend être prorogée en vertu de l'article 181 de la Loi sur les corporations avant le 31 décembre 1990 (aucun montant ne sera exigé par la Direction des corporations pour une demande de prorogation).

Les oeuvres de bienfaisance, les hôpitaux, les groupes religieux, les associations et les établissements d'enseignement privés, les associations agricoles, les clubs privés, les associations professionnelles et certaines entreprises, notamment les entreprises à caractère financier, sont des exemples d'organismes constitués par loi d'intérêt privé.

Pour obtenir de plus amples renseignements, s'adresser au Bureau du conseiller législatif situé à l'adresse suivante : 444, avenue St Mary, bureau 350, Winnipeg (Manitoba), R3C 3T1: téléphone : 945-5758.

Procureur général
Manitoba



Bienvenue au 26e souper-rencontre de l'AMMI

Samedi et dimanche
les 5 et 6 novembre 1988
gymnase Holy Cross
290, rue Dubuc, Saint-Boniface
SOUPER à 18h00
Suivi d'un programme audio-visuel sur 3 écrans
EN FRANÇAIS LES DEUX SOIRS

BILLETS: 7,50$ **ENFANTS 3 - 12 ans:** 3$
Il n'y a pas de billets en vente à la porte.

S'adresser au CENTRE DE L'AMMI. Téléphone: 775-6372

Bienvenue à tous les intéressés.



photo Laurent Gimenez

Raynald Labossière. «La Coop de Saint-Léon n'a jamais enregistré de pertes financières. C'est assez rare pour une coopérative».

Un coopérateur pragmatique

«Si j'avais fait carrière dans le privé, je serais plus riche. Mais j'aurais moins de satisfaction».

Coopérateur avant tout. Tel aime à se présenter Raynald Labossière. À 62 ans, il incarne à lui seul la Coop de Saint-Léon, où il est entré comme directeur à l'âge de 22 ans.

L'homme est à la fois chaleureux et secret. Ses manières sont simples mais son esprit complexe. Il fustige le capitalisme tout en célébrant les vertus de discipline et de rigueur dans l'entreprise.

Coopérateur, il l'est incontestablement. Il suffit de parcourir son curriculum vitae. Cela va du comité de surveillance de la Caisse populaire de Saint-Léon lorsqu'il avait 18 ans aux nombreux postes de responsabilité dans le mouvement coopératif provincial et national.

Mais Raynald Labossière est aussi un homme d'affaires et un chef d'entreprise. «Je prends très peu de congés et je travaille 5 soirs par semaine, explique-t-il. Je n'aurais pas pu réussir sans l'aide de ma famille que j'ai dû parfois délaisser un peu».

«Je suis issu d'un milieu pauvre et je ne me suis jamais considéré comme faisant partie du privé. Dans le privé, je serais sûrement plus riche, mais j'aurais eu moins de satisfactions. On a aidé bien des gens à bâtir bien des choses. On a formé des jeunes. Dans une région comme la nôtre, aucune entreprise privée n'aurait osé faire ça».

L.G

Un entretien avec Raynald Labossière

On a formé des jeunes

Le hasard fait bien les choses: Raynald Labossière a fêté ses 40 ans comme directeur de la Coop de Saint-Léon quelques jours avant la semaine de la coopération. Pour l'occasion, il nous livre ici quelques uns des secrets de sa réussite.

Question: Quelles sont les raisons du succès de la Coop de Saint-Léon?

Réponse: «L'élément décisif, c'est quand on a décidé de se lancer dans la construction, dans les années 60. Une autre chose importante, c'est de s'étendre géographiquement, pour augmenter le volume d'achats».

«Une coopérative doit aussi être gérée avec fermeté. Les employés doivent faire preuve de discipline et de ponctualité. J'insiste beaucoup là-dessus. La plupart des coopératives qui ont des problèmes, c'est à cause d'un manque de discipline. On est dans le commerce, alors il faut être compétitif».

«La principale clef de la réussite, je pense que c'est la formation des employés. Régulièrement, nous aidons des jeunes qui sortent du secondaire à poursuivre leurs études. Beaucoup sont ensuite embauchés. Sans eux, la Coop de Saint-Léon ne serait pas ce qu'elle est aujourd'hui».

En quoi la Coop de Saint-Léon est-elle différente d'une simple entreprise privée?

«Quand la Coop a été créée, en 1942, Saint-Léon était en train de mourir. Il n'y avait aucun avenir pour les jeunes. Évidemment, aucune entreprise privée n'aurait voulu s'installer là. Alors il a fallu la volonté de quelques pionniers, qui connaissaient très bien la philosophie coopérative, pour créer quelque chose».

«A ses débuts, la coopérative a pu recueillir des fonds qu'une entreprise privée n'aurait pas pu avoir. Il y a des gens qui apportaient à l'avance un dépôt de 1 500$ sur leurs achats à venir pour aider la Coop à constituer des stocks. Ils ne l'auraient pas fait pour une entreprise privée».

«Développer des chantiers autour de la ville...»

«Je pense qu'il n'y aurait plus grand chose à Saint-Léon si la Coop n'existait pas. Aujourd'hui, le village est assez prospère et bien équipé. Un autre avantage avec une coopérative, c'est qu'elle assure une continuité. Combien de villages voient leur épicerie fermer simplement parce que le propriétaire prend sa retraite?»

Comment voyez-vous la Coop de Saint-Léon dans 10 ans?

«Je doute que l'on puisse encore grossir beaucoup. Dans la plupart des villages, il n'y a pas de nouvelles constructions ou très peu. Ou alors il faut se rapprocher de Winnipeg. C'est pourquoi on a acheté 17 lots à Ile-des-Chênes. Dans l'avenir, il faudra peut-être développer des petits chantiers autour de la ville».

Quand comptez-vous prendre votre retraite?

«Je ne suis pas tout à fait prêt à me retirer. Si la santé m'est donnée, j'aimerais continuer encore quelques années. Pour la suite, je sais qu'il y a un bon nombre de jeunes compétents dans le mouvement coopératif. Et ce qui me rassure, c'est que la Coop de Saint-Léon est assez prospère pour payer convenablement une personne qualifiée».

Laurent GIMENEZ

Un poids lourd chez les coops

La Coop de Saint-Léon pèse lourd et ne cesse de s'agrandir.

Outre Saint-Léon, berceau et quartier général de l'entreprise, la Coop de Saint-Léon est présente, via ses fililales, dans 7 villages manitobains: Saint-Claude, Notre-Dame-de-Lourdes, Altamonte, Manitou, Souris, Pilot Mound et Crystal City *(ces 2 derniers depuis février 1988).*

Voici quelques chiffres qui permettent de mesurer le poids de la Coop de Saint-Léon en 1988. Budget: 13 millions de dollars. Surplus: 600 000$. Nombre d'employés: 70. Nombre de membres: 3 500. En 1987, la Coop a distribué directement plus d'un million de dollars en salaires.

Le montant total des ventes de la Coop depuis sa création en 1942 s'élève à 120 millions et celui des surplus à 7,14 millions (dont 2,76 millions ont été remis aux membres sous forme de ristournes).

L.G

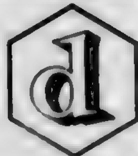
L'assurance-vie Desjardins offre aux caisses populaires du Manitoba des assurances et des rentes bien pensées pour répondre aux besoins de protection de leurs membres, de leurs employés et de leurs dirigeants.



À votre service

Gabriel J. Dufault
Analyste conseil
1053-B, promenade Autumnwood
Saint-Boniface (Manitoba)
R2J 1C6

(204) 255-7570



Assurance-vie Desjardins
à chaque passage de la vie

Ensemble nous grandissons!

Augmentez les services de votre caisse populaire en vous servant de



CO-OPERATIVE TRUST COMPANY OF CANADA



Consultez nos conseillers pour plus de renseignements:

GÉRANT SUCCURSALE
— **Phil Guliov**

INVESTISSEMENT
— **Christine Merlin**

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES
— **John Prociuk**

TESTAMENTS ET SUCCESSIONS
— **Richard Rue**

1111, AVENUE PORTAGE
Winnipeg (Manitoba) R3G 0S8
786-8624 APPEL SANS FRAIS COMPOSEZ 1-800-665-8430

Laurier, Lourdes, Saint-Georges, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Malo, Saint-Pierre-Jolys, Sainte-Rose-du-Lac, Saint-Boniface

Les caisses scolaires à la hausse

Le 5 octobre, l'école Précieux-Sang de Norwood a ouvert la 9e caisse scolaire du Manitoba. Et on nous en promet encore une ou deux autres l'année prochaine.

«C'est un très gros succès. Environ 75% des jeunes de la maternelle à la 6e y participent, soit une centaine d'élèves», assure Michel McDonald, le directeur du Précieux-Sang.

Chacun de ces coopérateurs en herbe possède un carnet à son nom sur lequel sont incrits ses dépôts (25 sous minimum) et les profits qu'ils génèrent. Une fois par semaine, un employé de la Caisse populaire de Saint-Boniface passe à l'école pour ramasser tous les dépots.

On compte actuellement 9 caisses scolaires au Manitoba. Deux en ville, à l'école Taché (depuis 3 ans) et au Précieux-Sang, et les 7 autres à Laurier, Lourdes, Saint-Georges, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Malo, Saint-Pierre-Jolys et Sainte-Rose-du-Lac.

Pour les enfants, c'est une occasion de se faire un peu d'argent de poche en s'amusant. Pour les caisses populaires, l'objectif est double, comme l'explique Hélène Bulger, agente du marketing et des communications à la Caisse populaire de Saint-Boniface:

«D'abord, cela encourage l'épargne régulière. Ensuite, on espère que les jeunes deviendront plus tard membres d'une institution financière francophone. Des études faites au Québec ont révélé qu'un bon nombre des membres de caisses populaires avaient participé à une caisse scolaire».



photo Laurent Gimenez

Depuis le 5 octobre, les élèves du Précieux-Sang de la maternelle à la 6e année connaissent le doux plaisir de faire des profits. Ces 5 coopérateurs en herbe de 3e année tiennent en main leurs enveloppes d'épargne de la caisse scolaire. On reconnaît, de gauche à droite: au premier plan, Noël Corriveau, Bruno Arpin et Hélène Marcoux. Debout: Jean Delphosse et David Lemay.

Pour les caisses populaires, il s'agit donc d'un pari sur l'avenir. «Le projet nous coûte assez cher: de 2 500 à 3 000$ pour chaque caisse scolaire, admet Hélène Bulger. Un des problèmes, c'est que le programme s'arrête à la 6e année. Notre intention est de concevoir un programme pour les secondaires. Personnellement, j'aimerais qu'il soit prêt pour 1989».

Hélène Bulger ajoute qu'une nouvelle école en ville pourrait ouvrir une caisse scolaire au début de l'année prochaine et que l'école Provencher n'exclut pas de faire de même à la rentrée 1989.

Laurent GIMENEZ

ABONNE-TOI!

LA LIBERTÉ

Juste 5 renseignements très importants

Nom ______ Prenom ______

Adresse

Un an (Manitoba) 21$ ☐ hors province 25$ ☐

Deux ans (Manitoba) 39$ ☐ hors province 50$ ☐

Ecrivez votre chèque ou mandat poste au nom de La Liberté

Adressez votre enveloppe à: La Liberté
C.P. 190
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

La situation des caisses pop manitobaines

L'année des guichets et de l'équité

Les premiers guichets automatiques à Saint-Boniface, l'équité devenue réalité à Lorette et La Salle, un nouveau bâtiment pour la Fédération... 1988 aura été une année fertile en nouveautés pour les caisses populaires.

Normand Collet, président de la Fédération des caisses populaires du Manitoba depuis 5 ans, énumère avec une satisfaction bien compréhensible tous les pas accomplis cette année.

«Les guichets automatiques, ça fait plusieurs années que les membres nous les demandent et qu'on travaille dessus. Les 3 premiers guichets, à la Caisse populaire de Saint-Boniface, devraient être fonctionnels début décembre. Au printemps, il est question de les relier aux réseaux Interac *(national)* et Plus *(international)*».

«Un autre dossier très important, c'est la construction du nouvel édifice de la Fédération, au coin des rues Desmeurons et Cathédrale *(coût du projet: 1,5 million de dollars)*. On espère être dans les nouveaux locaux au mois de janvier».

1988 aura aussi été l'année de l'équité, inscrite dans la charte des Caisses populaires depuis octobre 1987. Deux caisses, celles de Lorette et de La Salle, ont déjà adopté un plan d'équité, censé augmenter la participation des membres et attirer de nouveaux dépôts. Plusieurs autres caisses projettent de suivre cette voie en 1989.

Plus de liquidité

Tout n'est pas rose cependant. Normand Collet reconnaît que quelques dossiers ont pris du retard cette année. C'est notamment le cas du plan de francisation des caisses. On a donc demandé à Maurice Gauthier de prendre son bâton de pèlerin afin d'aller rendre visite aux employés et aux élus des caisses pour les aider à élaborer un plan de francisation.

Autre dossier qui semble traîner en longueur: le rapprochement avec le mouvement coopératif québécois Desjardins. Un rapprochement qui, espère-t-on, renforcerait le poids des 21 caisses populaires manitobaines *(dont l'actif de 235 millions en 1988 a augmenté de 10% par rapport à 1987)* et leur donnerait accès à une plus grande liquidité.

«Les négociations progressent, affirme Normand Collet. Je pense qu'on verra un sens de direction se dessiner avant 1989. Et peut-être même qu'un accord sera conclu d'ici là».



photo Laurent Gimenez

Normand Collet devant le nouvel édifice des caisses.

Grâce à l'esprit coopératif la culture nous appartient!

Le centre culturel coopératif de Sainte-Anne inc.

C.P. 178 Sainte-Anne

R0A 1R0 Tél.: 422-8847

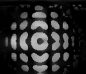
Conseil d'administration

Claude Perrin, **président**
Lucienne Choquette, **vice-présidente**
Ginia Freynet, **trésorière**
Maurice Noël: **président sortant**
Claire Noël: **directrice**
Rina Blanchette, **conseillère**
Louise Perrin, **conseillère**
Richard Choquette, **conseiller**
Ernest Hupé, **conseiller**
Marie Hupé, **conseillère**

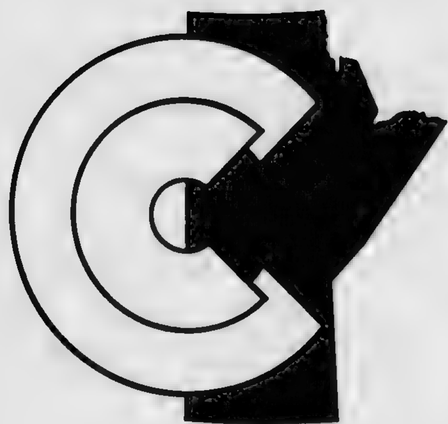


le mercredi à 18h30
à la télévision de Radio-Canada
le magazine de l'actualité, de la jeunesse et des arts
avec Pierre Chevrier





Radio-Canada
MANITOBA



Le CONSEIL de la COOPÉRATION du MANITOBA

et ses coopératives affiliées
vous invitent à célébrer

LA SEMAINE NATIONALE DE LA COOPÉRATION

DU 16 AU 22 OCTOBRE 1988



Ma Coop... moi, je m'en sers!

Coopératives affiliées:

- la Coopérative d'alimentation Boni-Co-op 233-3740
- la Coopérative de consommation de Haywood 379-2184
- la Coopérative de consommation de La Broquerie 424-5231
- la Coopérative de consommation de Saint-Joseph 737-2378
- la Coopérative de services publics de Saint-Léon 744-2646
- la Coopérative étudiante du CUSB 235-1485
- la Coopérative industrielle de Saint-Malo 347-5472
- la Coopérative de Saint-Jean-Baptiste 758-3453
- la Coopérative de Saint-Léon 744-2228

et les Caisses populaires du Manitoba

La Coop de Saint-Malo souffle ses 50 bougies

Et si on changeait de peau en 89?



Photo: Lorraine Gobeil

Gilbert Bourgeois remet leurs chèques de ristourne à 2 membres de la Coop de Saint-Malo: Fernand Tétrault (au centre) et Cyprien Morin.

La Coopérative Industrielle de Saint-Malo se sent jeune malgré ses 50 ans. Elle envisage même de se lancer dans de grands travaux en 1989.

C'est bien connu, les Malouins ont la fibre coopérative. C'est dans ce village qu'est née la première caisse populaire du Manitoba en 1937, quelques mois seulement avant l'ouverture de la Coop.

«Le premier emprunt accordé par la caisse, d'un montant de 5 000$, c'était pour la Coop», rappelle Gilbert Bourgeois, directeur depuis le mois de mai et employé à la Coop depuis 6 ans.

Bien que cinquantenaire, la coopérative de Saint-Malo affiche plutôt une bonne santé: un chiffre d'affaires annuel d'environ 1,4 million de dollars, 8 employés dont 6 à temps plein, et quelque 600 membres.

A l'origine uniquement impliquée dans le commerce du bois, la Coop fait maintenant également office d'épicerie, de quincaillerie, de boucherie, de régie des alcools et de magasin d'alimentation pour les animaux.

Gilbert Bourgeois ne redoute même pas la concurrence du magasin Coulombe qui s'est payé des locaux tout neufs cette année. «Il y a de la place pour 2 magasins à Saint-Malo, pense-t-il. On est même complémentaires: Coulombe est ouvert 7 jours par semaine et nous 6 jours seulement».

«Les ristournes incitent les gens»

Le point fort de la Coop de Saint-Malo, ce sont les ristournes dont bénéficient les membres et qui représentent actuellement 5,4% du montant des achats. Les plus de 65 ans touchent leurs ristournes chaque année et pour les autres, les sommes sont accumulées sur un compte.

«Les ristournes incitent les gens à acheter chez nous, indique Gilbert Bourgois. Un jeune couple avec 2 enfants qui effectue pour 100$ d'achat par semaine se retrouve avec 280$ de ristourne à la fin de l'année. Certaines années, le Conseil d'administration décide de verser la totalité des ristournes quel que soit l'âge des membres. La dernière fois, c'était il y a 4 ans».

Gilbert Bourgeois révèle qu'une étude de faisabilité est en train d'être faite pour un nouveau bâtiment. «Il faut moderniser, explique-t-il. On n'a pas assez de place pour étaler tous les produits. De nos jours, le monde aime voir et toucher. Si les résultats de l'étude sont positifs, on commencera peut-être la construction dès l'année prochaine».

Laurent GIMENEZ

50 ans, ça se fête!

La Coop de Saint-Malo fêtera son 50e anniversaire du mardi 18 au samedi 22 octobre. Au programme: café, biscuits, barbecue, et une télévision et un magnétoscope à gagner.

Du mardi au samedi, on servira café, biscuits et ballons aux clients dans la Coop. Pour les enfants, il est question également de faire venir un clown.

Samedi 22, les 9 membres du conseil d'administration de la Coop organiseront un barbecue gratuit durant toute la journée *(I)*. De plus, pour chaque achat de 50$ effectué entre mardi et samedi, on recevra un billet pour 2 tirages au sort.

Le premier tirage aura lieu vendredi 21 et permettra de gagner un magnétoscope VCR. Le gros lot du tirage qui se déroulera samedi 22 sera une télévision couleur.

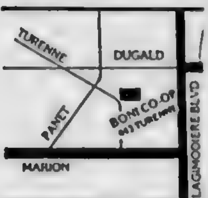
---

(1) Les 9 membres du conseil d'administration de la Coop de Saint-Malo sont: Richard Banville, président; Helen Lafantaisie, Diana Rémillard, Ryanne Gosselin, Georges Pilotte, Etienne Hébert, Armand Larivière, Gérard Proteau et Victor Carrière.



bienvenus

BONI CO-OP
443, rue Turenne
Winnipeg (Manitoba)
233-3740



Venez magasiner avec le laissez- passer ci-dessous et notre personnel se fera un plaisir de vous expliquer comment devenir membre.

COMPAREZ

Ci-dessous, un laissez-passer vous permettra de voir comment Boni Co-op voit à vos intérêts. Pas d'obligation de devenir membre... mais on vous demandera d'acquitter la cotisation d'achat ordinaire.
En utilisant ce laissez-passer, la personne s'engage...

1. À acheter des marchandises à prix coûtant de Boni-Co-op.
2. À n'acheter que pour sa famille.
3. À payer la cotisation d'achat ordinaire.

NOM: ______________

ADRESSE: ______________

MÉNAGE (combien) ______________

Téléphone: ______________

Ce laissez-passer peut être annulé n'importe quand.

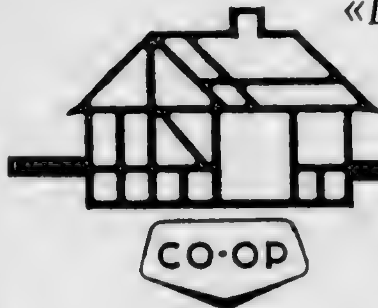
Vous désirez des informations supplémentaires?

Composez le 233-3740 et nous nous ferons un plaisir de vous faire parvenir un dépliant.

VIVE LA SEMAINE DE LA COOPÉRATION

HEURES D'OUVERTURE

Dimanche et lundi	fermé
mardi, mercredi et samedi	9h00 à 18h00
jeudi et vendredi	9h00 à 21h00



«L'excellence en maisons familiales»

La Coopérative de Saint-Léon
Tél.: 744-2421

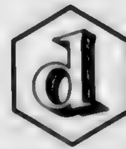
- matériaux de choix
- ouvriers expérimentés
- variété de modèles
- bons prix

Le saviez-vous...?

Par l'intermédiaire des caisses populaires, l'Assurance-vie Desjardins protège des millions de canadiens, membres, dirigeants et employés de ces institutions coopératives.

L'Assurance-vie Desjardins, une compagnie d'assurances de personnes présente dans tout le Canada.

Le saviez-vous...?



Assurance-vie Desjardins

Célébrons

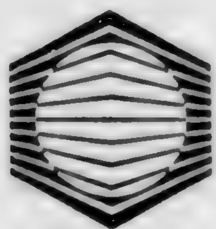
la Semaine nationale de la Coopération

du 16 au 22 octobre 1988



LES CAISSES POPULAIRES DU MANITOBA

Caritas	253-4564
Elie	353-2283
- Marquette	375-6646
- St-François	864-2676
- St-Laurent	646-2382
Ile-des-Chênes	474-0364
La Broquerie	424-5238
La Salle	736-4341
Laurier	447-2412
Letellier	737-2350
Lorette	878-2791
Lourdes	248-2332
- Saint-Léon	744-2067
Otterburne	433-7775
St-Adolphe	284-2795
Ste-Agathe	882-2345
- Aubigny	882-2108
Ste-Anne	422-8896
- Richer	422-8227
- South Junction	437-2345
Saint-Boniface	
- Provencher	237-8874
- Précieux-Sang	237-4505
- Parc Windsor	257-3360
St-Claude	379-2332
- Haywood	379-2368
- Rathwell	749-2101
St-Georges	367-8268
St-Jean-Baptiste	758-3372
St-Joseph	737-2695
St-Malo	347-5533
St-Pierre	433-7601
Ste-Rose	447-2723



La Caisse populaire
reflet de ses membres

Tirez avantage du **dépôt à terme!**



- Comparez nos **dépôts à terme** avec ceux des autres institutions financières
- Nos taux sauront vous plaire!
- Les termes sont taillés sur mesure pour **vous.**
  GARANTIS: 100% sans limite

À votre service!


Raymond LAFOND
Directeur général

Succursale Provencher


Marcel BEAUDET
Directeur adjoint du Crédit


Laurent BOHÉMIER
Surveillant, Services aux membres


René BOUCHARD
Directeur, Administration et Finances


Florence BOURGOUIN
Commis


Hélène BULGER
Agent de marketing et de communications


Nicole COLLETTE
Réceptionniste


Claude COMEAULT
Agent de prêts


Rose DUPAS
Caissière


Mechtilde DUPUIS
Agent, Services aux membres


Olive FONTAINE
Caissière


Jacqueline GERVAIS
Commis au crédit


Yolande KOSOWAN
Caissière


Marc LABOSSIÈRE
Contrôleur


Rachelle MALO
Caissière


Judith MAYNARD
Agent, Services aux membres


Nicole MAYNARD
Caissière


Nicole MICHAUD
Commis/Comptable


Rita SABOURIN
Commis


Lauraine SAINDON
Caissière


Lynn SPRINGETT
Secrétaire administrative


Roméo ST. AMANT
Directeur du Crédit


Solange TAYLOR
Agent, Services aux membres


Yvette THIBERT
Agent de prêts


Claudette VERMETTE,
Caissière

Succursale Précieux-Sang


Gratia BOISJOLI
Commis


Anita BOUCHER
Surveillante, Service aux membres


Aurèle FOIDART
Agent de prêts


Anita HARRISON
Caissière


Nicole LANSARD
Caissière


Ghislaine SYLVESTRE
Caissière

Succursale Parc Windsor


Annette CHAPUT
Surveillante, Services aux membres


Jeanne DUFAULT
Caissière

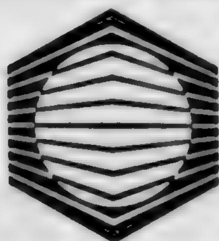

Gaëtane GUILLOU
Commis


Jean LABERGE
Agent de prêts


Thérèse NADEAU
Caissière


Doris PANTEL
Caissière


Muriel THERRIEN
Caissière



La Caisse populaire de Saint-Boniface Limitée

PROVENCHER Case postale 7, 185, boul. Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 (237-8874)
PRÉCIEUX-SANG Case postale 57, 159, rue Marion, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0T3 (237-4505)
PARC WINDSOR 1053, promenade Autumnwood, Saint-Boniface (Manitoba) R2J 1C6 (257-3360)



Cette photo, où l'on reconnaît Mgr Maurice Baudoux inaugurant le premier édifice de la Caisse populaire de Notre-Dame-de-Lourdes en 1955, figurera dans le livre de Maurice Gauthier: De la table de cuisine à la rue principale. La réalisation de cet ouvrage sur les 50 ans d'histoire des caisses populaires au Manitoba a pris du retard, mais on espère une parution avant la fin de l'année.

Les jeunes et la formation

Le Conseil de la coopération revendique l'autonomie

Placé depuis longtemps sous la coupe *(et la protection)* de la Fédération des caisses populaires du Manitoba, le Conseil de la Coopération du Manitoba *(CCM)* veut à présent voler de ses propres ailes.

Comme le dit Jeannette Filion-Rosset, la présidente du CCM depuis le mois d'avril, «notre raison d'être est de promouvoir l'esprit, la philosophie de la coopération au moyen de l'information et de l'éducation» *(1)*.

«C'est le Conseil de la coopération qui a été à l'origine de la création de la Fédération des caisses, rappelle-t-elle. Par la suite, la Fédération, devenue très forte, a soutenu le CCM alors qu'il était presque mort».

«Je pense que nous sommes actuellement à un tournant. On veut se prendre en main, devenir plus autonome par rapport à la Fédération des caisses et accomplir des choses par nous-mêmes».

Pour ce faire, le CCM vient d'embaucher sa première employée, Lise Desharnais; originaire de Saint-Pierre-Jolys. «Cela nous permettra de traiter nous-mêmes nos dossiers», explique la présidente du CCM. «Jusqu'à présent, c'était les employés de la Fédération des caisses qui s'en chargeaient».

«Ce qui change aussi, c'est que désormais, en plus de l'octroi de base que nous accorde le secrétariat d'Etat *(environ 20 000$)*, nous pouvons faire des demandes pour des projets spéciaux. Cela va naturellement augmenter notre marge de manoeuvre».

Parmi les objectifs que le CCM s'est fixé pour 1989, Jeannette Filion-Rosset en souligne deux: la sensibilisation des jeunes et le rapprochement du CCM avec les coopératives et les caisses populaires existantes.

Au chapitre des activités prévues pour les jeunes, on parle de mettre sur pied une coopérative de tourisme en collaboration avec le Conseil jeunesse provincial *(CJP)*.

En ce qui concerne le rapprochement avec les coopérateurs, une tentative a déjà été faite en septembre avec la création d'un cours sur la coopération au Collège universitaire de Saint-Boniface. L'opération s'est malheureusement soldée par un échec: personne ne s'est inscrit.

Jeannette Filion-Rosset refuse d'en conclure que la coopération n'intéresse pas les Manitobains. «Je pense qu'il n'y a pas eu assez de promotion, déclare-t-elle. Nous avons fixé une nouvelle date limite d'inscription *(10 janvier)* et nous avons informé tous les directeurs de Caisses populaires. On va voir ce que ça donne» *(2)*.

Laurent GIMENEZ

(1) Sont membres du Conseil de la coopération du Manitoba l'ensemble des 21 caisses populaires et 9 des 28 coopératives: les coopératives de consommation de Haywood, La Broquerie et Saint-Joseph; la Coopérative d'alimentation Boni-Co-op de Saint-Boniface, la Coopérative étudiante du CUSB, la Coopérative de Saint-Jean-Baptiste, la Coopérative de services publics de Saint-Léon, la Coopérative de Saint-Léon et la Coopérative industrielle de Saint-Malo.

(2) Le cours de 45 heures sur la gestion des coopératives s'adresse aux administrateurs, employés et cadres des coopératives, ainsi qu'à tous ceux que la coopération intéresse.



photo Laurent Gimenez

Jeannette Filion-Rosset, présidente du Conseil de la coopération du Manitoba. «Un exemple concret de notre action? Nous croyons que les caisses scolaires sont essentielles pour assurer la relève, et nous nous chargeons de le rappeler régulièrement aux caisses populaires».

SEMAINE NATIONALE DE LA COOPÉRATION

16 au 22 octobre 1988



MESSAGE DE M. HENRI-PAUL TRUDEL, PRÉSIDENT DU CONSEIL CANADIEN DE LA COOPÉRATION À L'OCCASION DE LA SEMAINE NATIONALE DE LA COOPÉRATION

Depuis le début du siècle, la coopération a fait ses preuves au Canada. Elle est devenue un moyen efficace de prise en main de l'économie. Elle a permis la création d'entreprises fortes et dynamiques, capables de réaliser une excellente performance financière.

Pourtant, ce n'est pas là que réside l'intérêt premier de la formule coopérative. Si la coopération a réussi, c'est qu'elle a permis à des millions d'hommes et de femmes de regrouper leurs forces vives afin d'apporter une réponse adéquate à leurs besoins. La coopération, c'est d'abord un système humain, basé sur l'entraide et la solidarité.

Par son fonctionnement démocratique, son sens de l'écoute, les décisions prises dans le respect de la volonté commune, par sa solidarité avec le milieu, l'engagement bénévole de ses dirigeants, par sa promotion de l'éducation et son sens de l'innovation, la coopérative travaille d'abord et avant tout dans l'intérêt collectif.

À l'occasion de cette Semaine nationale de la coopération, c'est avec gratitude que j'évoque l'audace des pionniers qui ont développé la coopération au Canada. C'est avec optimisme que j'envisage l'avenir de cette coopération qui demeure, à l'aurore du 21e siècle, un moyen exceptionnel de développement des communautés canadiennes

HENRI-PAUL TRUDEL

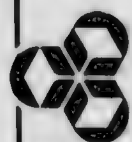


La semaine de la Coopération

Co-operators Financial Services Limited

CFSL est un important assureur des membres des caisses populaires au Canada à travers ses deux filiales: La Compagnie d'Assurance générale Co-operators et Co-operators Compagnie d'Assurance-Vie.

Ces deux compagnies offrent des assurances sur la vie, la maison, les locataires, la ferme et les commerces.



the co-operators

SERVICES D'ASSURANCE AUX CAISSES

Offerts par CUMIS et The Co-operators

Fournissent aux caisses et à leurs membres la protection en assurance dont ils ont besoin

Fabien E. Desmarais,
représentant conseil

Estelle Penner,
représentante principale

**215, rue Garry, pièce 1110
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3P3**

le Culturel

La publication au Manitoba français

Prend ton livre et vend

«On fait des livres, mais on n'a pas le temps de les vendre». Voilà comment Annette Saint-Pierre, copropriétaire et directrice des Editions des Plaines résume le monde de l'édition au Manitoba français.

Une situation qui existe également chez toutes les petites maisons d'édition canadiennes.

Le Manitoba français est particulièrement bien servi en matière d'édition. Il y a deux maisons d'éditions: les Editions du Blé, fondée en 1974, et les Editions des Plaines, fondée en 1979.

À elles seules, ces deux maisons d'édition ont publié, en moins de quinze ans, 133 livres. Des oeuvres d'auteurs de l'Ouest canadien ou des oeuvres touchant l'Ouest canadien.

«Quand nos livres arrivent au Conseil des Arts, on vante toujours la qualité des livres publiés dans l'Ouest», affirme Annette Saint-Pierre, copropriétaire et directrice des Editions des Plaines.

Mais voilà. Ça prend plus que la qualité pour qu'un livre soit lu. Encore faut-il qu'il soit disponible au grand public. «Ce n'est pas vrai que le monde ne lit pas», poursuit la directrice des Plaines. «Tout simplement, ils veulent voir le livre, ils veulent le toucher avant de l'acheter».

«Le Manitoba, c'est quand même notre plus gros marché», souligne Sylvie Ross, directrice des Éditions du Blé. «On aimerait mieux rejoindre les francophones du Manitoba. Le problème, c'est qu'il y a juste deux librairies francophones, et elles sont à Winnipeg. Pour le reste, c'est surtout par la poste».

Il y a quelque 50 librairies au Manitoba, évalue John Weir, représentant pour l'Ouest du Centre d'information du livre canadien. De ces 50 librairies, de 5 à 6 seulement peuvent être considérées comme de bons points de vente pour les livres publiés au Manitoba et dans l'Ouest.

Dans le fonds, ce sont les libraires qui décident

Côté ventes à l'échelle du pays, «une maison d'édition doit avoir un chiffre d'affaire d'au moins 500 000$ avant de pouvoir se payer un représentant de vente», ajoute John Weir. Précision importante: les quelque 15 maisons d'édition manitobaines ont un chiffre d'affaire globale d'environ un million de dollars.

Pour les Editions du Blé, la distribution à l'échelle du Canada se fait par Fides au Québec et le distributeur John Coutts en Ontario. «On souhaiterait une plus grande distribution au Québec», indique Sylvie Ross. «Mais ça va par rapport à l'intérêt des libraires. Car c'est eux qui décident».

Aux Editions des Plaines, on a choisi une différente route. «Un comptoir postal actif et bien organisé, c'est mieux qu'un distributeur qui achète les livres à un rabais de 60%», indique Annette Saint-Pierre. «Et il faut multiplier les points de vente. Il faut trouver de nouvelles façons: comme une librairie voyageuse».

Durant le mois de novembre, en collaboration avec le Centre culturel franco-manitobain, les Editions des Plaines organisent des mini salons du livre dans sept villages francophones. Ils auront lieu avec l'exposition itinérante des Artistes de Chez-Nous.

Lucien CHAPUT

L'auteur et le sujet, c'est ça qui fait vendre un livre, assure Annette Saint-Pierre des Editions des Plaines. A gauche, Antoine Gaborieau *(À l'écoute des Franco-Manitobains, Ed. des Plaines)*; à droite, Réal Cenerini *(Aucun motif, Ed: du Blé)*; en haut, Rosemarie Bissonnette *(Une bagarre très politique, Ed. des Plaines)*. A l'arrière plan, un dessin de Réal Bérard, l'une des nombreuses illustrations qu'on retrouve dans le livre *Légendes manitobaine* d'Edwidge Grolet et Louisa Picoux.



photo Daniel Tougas

Ronald Lavallée, publié à Paris l'an dernier. Un bon signe pour les auteurs manitobains.

ALLIANCE CHORALE MANITOBA

invite

les directeurs de chorales et toutes autres personnes intéressées à une fin de semaine de formation avec:

Mme Alice Poulin-Parizeau

les 28, 29 et 30 octobre 1988

au Collège de Saint-Boniface

Salle 2127

Programme: Base théorique/ solfège / culture vocale / apprentissage de répertoire/ diction/ gestes de direction/ interprétation/ notions d'accompagnement/ chants liturgiques et profanes.

Frais d'inscription: 15 $ adultes

10 $ étudiants/âge d'or

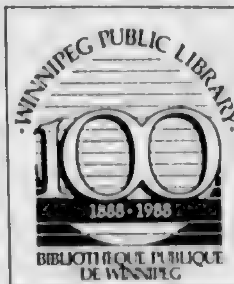
Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Gilles Landry au 233-7423 entre 13h et 17h du lundi au vendredi.

JOURNÉE PORTE OUVERTE

La Bibliothèque de Saint-Boniface fête le 100e anniversaire de la Bibliothèque publique de Winnipeg.

Le samedi 15 octobre 1988
10h00 à 16h00

Émission de CHUTE LIBRE
avec Monique et Vincent
Tournée de la Bibliothèque
Tirages pour prix de présence
Café et croissants
porte 100, 131, boul. Provencher





Radio-Canada
CKSB/Manitoba

La Liberté Graphiq

Tous vos besoins graphiques peuvent s'arrêter chez nous.

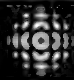
237-4823

Autoroute électronique

jeudi à 18h30
à la télévision de Radio-Canada

avec Jean Fontaine,
compagnon de route téméraire et infatigable.

Pour Vous



Radio-Canada
Manitoba

Théâtre

Dans le camion des Nazis



photo: Hubert Pantel

«J'ai décidé de monter cette pièce, Monsieur Fugue, oeuvre bouleversante de Liliane Atlan, parce que nous sommes loin de vivre dans un monde où l'homme fait preuve de tolérance», a indiqué Roland Mahé, directeur artistique du Cercle Molière.

La mise en scène de Monsieur Fugue est signée Roland Mahé qui fête cette année 20 ans comme le patron de la plus vieille compagnie de théâtre. Les décors et costumes sont de Réjean Labrie, l'éclairage de Raymond Lemieux.

La distribution comprend: Danyelle Boily (Raissa); Joël Marcoux (Abracha); Christian Molgat (Yosselle); Daniel Waters (Iona); André Granger (Grobbe); Roger Rey (Commandant Christophe); André Soulodre (Lieutenant Frobbe) et Jean-Guy Roy (monsieur Fugue).

Christian Molgat, Danyelle Boily, Joël Marcoux et Daniel Waters: quatre jeunes comédiens ont la tâche excessivement difficile de revivre l'holocauste.

Monsieur Fugue, la première pièce de la saison 88-89 du Cercle Molière, est inspiré d'un événement réel de la dernière Guerre mondiale.

«Pour moi, c'est important que les jeunes viennent voir cette pièce», avait affirmé Christian Molgat à La Liberté la semaine dernière. «On nous enseigne pas assez sur ce chapitre de l'histoire».

«C'est important surtout de nos jours, quand il existe des Keegstra et des Zundel qui disent que l'holocauste n'a jamais eu lieu».

Monsieur Fugue du Cercle Molière, du 14 au 22 octobre, à la Salle Pauline-Boutal du Centre culturel franco-manitobain, 340, boulevard Provencher. Billets: 233-8972.

Les soirées théâtrales d'automne

Un rappel: la saison théâtrale winnipégoise bat son plein. Faites votre choix et réservez vos billets.

My Memories of You de Wendy Lill, au Prairie Theatre Exchange, 160, rue Princess, jusqu'au 30 octobre. Billets: 942-7291.

B Movie, The Play, du 20 octobre au 12 novembre, au Manitoba Theatre Centre, 174, Market. Billets: 942-6537.

Sex Tips for Modern Girls, du Théâtre Agassiz, du 20 octobre au 6 novembre. Renseignements: 942-6140.

Expositions

Les artistes de chez-nous voyagent

Si vous n'avez pas encore eu l'occasion de voir les dernières oeuvres des artistes de chez nous, n'inquiétez vous pas trop trop. L'exposition fera le tour de sept villages franco-manitobains du 31 octobre au 16 décembre.

Les artistes de chez nous, c'est: Suzanne Gaultier, anciennement de Notre-Dame-de-Lourdes; Sonia Lanctôt de Saint-Boniface; Christian Suche, un Parisien établi à Winnipeg; René Lanthier de Saint-Pierre-Jolys; Colette Boulet, originaire de Dunrea, maintenant établie à Montréal; et Normand Desrosiers de Saint-Boniface.

Les villages-hôtes: Notre-Dame-de-Lourdes, Saint-Adolphe, Lorette, La Broquerie, Sainte-Anne-des-Chênes, Saint-Pierre-Jolys et Letellier.



Une toile de Sonia Lanctôt. L'exposition artistes de chez-nous visitera sept villages franco-manitobains en novembre.

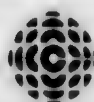
Au CCFM

Pelletier et Muruvé

Hélène Kurtis - Salon de beauté: une satire sociale par le biais de sculptures grandeur-vie. Eh oui! Hélène Pelletier est de retour à la Galerie I du Centre culturel franco-manitobaine. Du 20 octobre au 27 novembre. Vernissage: le dimanche 23 octobre de 14h à 17h.

Oeuvres récentes de Noëlla Muruvé: À travers son héritage du Moyen-Orient, l'artiste explore toujours «les cycles éternelles de l'histoire de la femme». À la Galerie II du Centre culturel franco-manitobain. Du 20 octobre au 27 novembre. Vernissage: le dimanche 23 octobre de 14h à 17h.





Radio-Canada
CKSB/Manitoba

L'Association culturelle franco-manitobaine (ACFM)

vous invite à son assemblée générale annuelle.

Celle-ci aura lieu le dimanche **6 novembre 1988 à 10h** à Saint-Lazare (Manitoba)

L'ACFM regroupe les comités culturels suivants:

Saint-Norbert
Saint-Léon
Saint-Claude
Haywood
Notre-Dame-de-Lourdes
Lorette
Sainte-Anne
La Broquerie
Somerset
Rivière-aux-Rats
Saint-Jean-Baptiste
Saint-Joseph
Sainte-Agathe
Saint-Lazare
Saint-Georges

Bienvenue à tous!

Au West End Cultural Centre

Le Cabaret *«French Connection»*

Un violoneux, deux guitaristes, une voie de «Campagne». Ce sont les ingrédients pour une soirée-cabaret des plus agréables.

Les artistes? Solange Campagne, anciennement de Folle Avoine, maintenant avec le groupe Nouveau Station Wagon; Johnny Comeau, violoneux acadien, aussi membre du groupe Nouveau Station Wagon; Tony Desmarteaux, un ancien torontois qui a joué avec le magicien de la ruine-babine, Gérald Laroche, durant l'été; et Jacques Lussier, musicien bien connu des habitués du Foyer du CCFM.

L'occasion? un buffet de musique franco-canadienne au West End Cultural Centre, le dernier né de Mitch Podolak, le papa du Winnipeg Folk Festival.

***French Connection Cabaret**, au West End Cultural Centre, 586 Ellice, le jeudi 20 octobre à 20h. Prix: 6$, 7$ à la porte. Renseignements: 775-1055.*

Des événements à signaler? Composez le 237-4823





Jacques Lussier *(à gauche)*, Johnny Comeau et Solange Campagne. Une soirée de musique franco-canadienne au West End Cultural Centre le jeudi 20 octobre.

Le Cercle Molière

1943 Quatre enfants juifs... Les derniers survivants du ghetto de Varsovie.
1943 Four Jewish youths... The last survivors of the Warsaw ghetto.

MONSIEUR FUGUE

de Liliane Atlan. Du 14 au 22 octobre. Réservations: 233-8972

Une présentation Esso

Au Foyer du CCFM

Jazz, chansons et percussions

Mardi, jeudi et vendredi. Ce sont trois soirées de musique «live» au Foyer du Centre culturel franco-manitobain.

Les «Mârdis Jazz» du Foyer se succèdent et ne se ressemblent pas. Le 18 octobre, c'est le guitariste David Larocque. Normand Ferraris prendra la relève le mardi 25 octobre.

Vendredi 14 octobre, c'est votre dernière chance d'écouter Micheline Gendron, une chansonnière qui réintègre la scène musicale manitobaine.

Jeudi 20 et vendredi 21 octobre, l'ensemble de percussion, Stickshift présentera deux soirées de sons pas ordinaires. Sous la direction de Fred Liessens, membre de l'Orchestre symphonique de Winnipeg, les cinq musiciens exploitent à fond, par un mélange de classique et de jazz, les instruments de percussions tels les bongos, marimbas, batteries et tambours.

***Le Foyer** du Centre culturel franco-manitobain, 340, boulevard Provencher. Entrée: gratuite.*

L'Orchestre de chambre du Manitoba

Mozart et Beethoven

Le premier concert de la série Westminster de l'Orchestre de chambre du Manitoba a lieu le mercredi 19 octobre. Jon Kimura Parker est le pianiste invité.

Au programme: Eine Kleine Nachtmusik et la Symphonie #33 de Mozart; le concerto #2 et la Grosse fugue, opus 133 de Beethoven.

***L'Orchestre de chambre du Manitoba**, le mercredi 19 octobre à 20h, en l'église Westminster, angle Westminster et Maryland. Billets: 16$, 14$ étudiant(e)s et âge d'or. Renseignements: 774-3893.*

Coordinateur/Coordinatrice de projet (à temps partiel)

La Radio communautaire du Manitoba Inc. est un projet amorcé par un groupe de bénévoles, appuyé par plusieurs groupes de la communauté, dont l'objectif est de lancer un nouveau poste de radio francophone sur les ondes FM.

Le Conseil d'administration de la RCM est à la recherche d'un(e) coordonnateur(trice) à temps partiel afin d'assurer:

- la mise en application des décisions du Conseil d'administration;
- la préparation et la tenue des procès-verbaux, ordres du jour et autres documents pertinents au fonctionnement du C.A.;
- à l'aide d'experts-conseils, assurer le suivi et la coordination des projets de prélèvement de fonds, de recrutement de membres, de marketing et de préparation de soumissions aux agences gouvernementales et privées.

Salaire et durée: déterminés sur une base contractuelle et selon les qualifications du (de la) candidat(e) retenu(e).

Veuillez soumettre votre curriculum vitae, en indiquant votre disponibilité et vos attentes salariales, avant le 31 octobre 1988 au:

Président
Radio communautaire du Manitoba
C.P. 96
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4
Pour plus d'informations, composer le 231-1214.

CFRM FM 101,5
La Radio communautaire du Manitoba inc.



Au vraiment grand écran

Un billet d'avion à 5,50$

L'écran est, pour le moins, immense. Sa hauteur: cinq étages et demi. C'est en partie pour cela qu'un demi million de personnes ont visité la salle de cinéma Imax depuis son ouverture il y a un an.

L'une de seulement six salles de cinéma de ce genre au Canada *(il y en a 59 à travers le monde)*, l'Imax, situé au 3e étage de la Place Portage, présente Flyers, un film d'action durant les prochains mois.

L'action se déroule dans l'air: 10 différents types d'avion partagent la vedette. «Il faudrait songer à installer des ceintures de sécurité aux fauteuils de cinéma», aurait dit un critique après avoir visionné ce film.

En plus de l'immensité de l'écran, et la qualité de l'image, on est également entouré d'une trame sonore d'une qualité exceptionnelle. Le résultat: on se croirait dans l'avion... Pas recommandé aux personnes qui souffrent du mal d'avion.

***Imax**, 3e étage de Place Portage, 393, avenue Portage. A chaque jour de la semaine de 12h à 23h. Les heures de projections varient. Prix: 5,50$. Renseignements: 956-4629.*



Au Cinéma Imax de la Place Portage. Bouclez vos ceintures!

A la Galerie d'art

Cocteau, Renoir et Resnais

La série de films français réalisés par les maîtres cinématographiques de la France se poursuit jusqu'au 30 octobre. Voici les films qui seront à l'écran du 15 au 30 octobre.

❒ Samedi 15 et dimanche 16 octobre: Deux films signés Jean Cocteau. Orphée (1949) à 19h30 et Belle et la bête (1946) à 21h15.

❒ Vendredi 21 octobre: Zéro de conduite (1933) de Jean Vigo à 19h30 et Vampire (1931) de Carl Théodor Dreyer à 20h30.

❒ Samedi 22 et dimanche 23 octobre: Deux oeuvres de Jean Renoir. La Grande Illusion (1937) à 19h30 et le Fleuve (1951)à 21h30.

❒ Samedi 29 et dimanche 30 octobre. Deux films d'Alain Resnais, le réalisateur de Mon oncle d'Amérique. L'année dernière à Marienbad (1961) à 19h30 et Hiroshima mon amour (1959) à 21h30.

***La Galerie d'art de Winnipeg**, 300, boulevard Memorial. Prix: 4 $, 3$ pour les membres. Renseignements: 786-6641, poste 212.*

Au Cinéma 3

Une semaine de répit

Après deux semaines de films français, le Cinéma 3 prend un petit respire. Question de revenir plus fort avec d'autres films français à partir du 21 octobre.

Du lundi 17 au jeudi 20, c'est un Festival de films japonais, gracieuseté du consulat du Japon. A 19h30. L'entrée est gratuite.

Rappelons que Les compères, un film mettant en vedette Pierre Richard et Gérard Depardieu, sera à l'affiche du 21 au 27 octobre à 19h30 et 21h15.

***Cinéma 3**, angle Ellice et Sherbrook. Prix 4$, 3$ pour les étudiant(e)s. Renseignements: 783-1097.*



APPEL DE PROPOSITIONS DE BAIL

LES SOUMISSIONS CACHETÉES présentées par écrit et visant l'allocation des locaux mentionnés ci-après, seront reçues jusqu'à l'heure et la date limite indiquées. Elles devront être adressées au gestionnaire de district, Finances et administration, district du Manitoba, Travaux publics Canada, 269, rue Main, pièce 201, B.P. 1408, Winnipeg (Manitoba) R3C 2Z1. Les trousses de renseignements peuvent être obtenues de Travaux publics Canada, à l'adresse susmentionnée ou en s'adressant à Anthony Ives lors de la réunion dont il est question ci-dessous.

LOCATION

Projet n° 17-68
Location de 91m² d'espace utilisable pour bureaux et laboratoire, et de deux (2) places de stationnement pour PÊCHES ET OCÉANS CANADA, à The Pas, au Manitoba.

Les bâtiments proposés doivent répondre aux exigences des programmes d'accessibilité aux handicapés et de symbolisation fédérale ainsi qu'aux règlements du Commissaire fédéral des incendies. On accordera la préférence aux édifices dont l'extérieur permet un affichage primaire. L'utilisation prévue des locaux doit être conforme à l'utilisation des terres avoisinantes.

La préférence sera accordée aux locaux qui seront disponibles au plus tard le 1er juin 1989. Le bail portera sur une période de cinq (5) ans, avec option de renouvellement pour deux (2) autres périodes d'un an chacune, au même taux de location, ainsi qu'aux mêmes conditions. Les propostions doivent être en mesure d'être acceptées pour une période qui n'arrivera pas à expiration avant le 17 février 1989, et le soumissionnaire retenu devra être prêt à signer le bail normal à long terme du locataire.

Le propriétaire prendra à sa charge toutes les taxes et les frais de services publics, y compris le nettoyage. La Couronne n'assumera que le paiement du loyer, une éventuelle indexation des taxes foncières (année de base 1990) et les frais de fonctionnement (année de base 1990).

Date limite: **le 17 novembre 1988, à 14h (heure d'été du Centre).**

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec:

Anthony D. Ives
Agent de locaton immobilière,baux
Service de l'immobilier
983-4911

ou

M. Dwight Rutherford
Agent de location immobilière,
Division de l'immobilier
983-7846

En vue de leur donner plus de renseignements, Anthony (Tony) Ives sera à la disposition des soumissionnaires entre 13h30 et 15h30, le 20 octobre 1988 au:

Centre d'emploi du Canada
(Salle du conseil)
Édifice Fédéral
151, avenue Fischer
The Pas (Manitoba)
632-3453

DIRECTIVES

Les offres doivent être présentées sous forme de lettre dans les enveloppes fournies par le Ministère. On peut se procurer les documents de soumission à:

Travaux publics Canada,
269, rue Main, pièce 201,
B.P. 1408,
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2Z1.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres.

Canadä



Société du crédit agricole Canada — Farm Credit Corporation Canada

TERRES AGRICOLES À VENDRE

No de vente	Description juridique	Endroit	Superificie(acres) totale	cultivée	Prix	Autres détails
3417028	SE 36-13-8W1	MACDONALD	99	90	27 000$	Aucun bâtiment.
3417740	SW 31-13-7W1	PORTAGE	160	138	23 000$	Aucun bâtiment.
	SE 31-13-7W1		159	137	23 000$	Aucun bâtiment.
3417854	NE 29-9-8W1	EDWIN	160	140	16 500$	Aucun bâtiment.
	NW 29-9-8W1		160	140	16 500$	
	SE 29-9-8W1		160	130	15 500$	
	N1/2 NW 21-9-8W1		80	80	9 500$	
	S1/2 NE 21-9-8W1) SE 21-9-8W1 (Exclus la rivière) N1/2 NE 21-9-8W1		304	190	26 500$	
348155	NE 27-9-6W1	HAYWOOD	160	145	30 500$	Maison, étable, graineries, entrepôt.
	NW 27-9-6W1		160	30	12 500$	
3418226	SW 28-9-8W1	EDWIN	160	135	16 000$	Aucun bâtiment.
	W1/2 NE 28-9-8W1 (Exclus W. 20 pieds)		78	40	5 000$	
	SE 28-9-8W1		160	110	13 000$	
3419085	*Lot 3, Plan 2092 P.L. 50, 51	PORTAGE	4	0	169 000$	Entrepôt de pommes de terre, atelier, bureaux.
3816622	N1/2 36-5-8W1	MIAMI	320	210	115 500$	Maison, silos, étable de porcs, graineries.
3818162	NE 32-5-8W1	MIAMI	160	160	82 700$	Aucun bâtiment.
	SE 32-5-6W1		120	120	62 000$	
3818212	S1/2 NE 24-7-4W1	CARMAN	80	80	35 500$	Aucun bâtiment.
3818867	SW 13-4-6W1 NW 12-4-6W1	MIAMI	200	155	94 000$	Comprend les bâtiments.

*** Les acheteurs devront respecter les baux en vigeur.**

CONDITIONS:

1. Visite des lieux sur rendez-vous seulement.
2. Dès que la Société accepte l'offre, l'acheteur devra faire un dépôt, par chèque visé, de 10% du prix d'achat.
3. La Société ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.
4. Sauf erreur ou omission.

Les formules de soumission, les détails au sujet des fermes et les renseignements relatifs au financement peuvent être obtenus au bureau local de la Société du crédit agricole.

Veuillez faire parvenir les soumissions à l'adresse suivante:

Société du crédit agricole Canada
Town & Country Mall
C.P. 1058
Portage-la-Prairie (Manitoba)
R1N 3C5
A l'attention du Surveillant de district
Téléphone: (204) 857-8729

Canadä

La Division scolaire de Saint-Vital n° 6
OFFRE D'EMPLOI
Technicien(ne) bibliothécaire bilingue

Un(e) technicien(ne) bibliothécaire est requise pour une école d'immersion française dans la division scolaire de Saint-Vital. Ceci est un poste à terme - du 7 novembre 1988 au 10 mars 1989.

Le(la) technicien(ne), sous la direction du (de la) bibliothécaire enseignant(e) ou du (de la) directeur(trice), gérera, maintiendra, entreprendra et facilitera les fonctions de la bibliothéque scolaire. Le(la) technicien(ne) achètera, choisira, cataloguera, traitera les matériaux de bibliothèque, aidera les élèves et les enseignants. Le(la) technicien(ne) sera responsable des procédures de circulation, du contrôle de l'inventaire et autres charges s'y rapportant.

Devra posséder un certificat de technicien(ne) bibliothécaire, devra être bilingue (français et anglais) et devra avoir de bonnes relations interpersonnelles et des capacités de communication. Les personnes ayant déjà de l'expérience auront un avantage.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae d'ici le 21 octobre 1988 au:

Département du personnel
Division scolaire de Saint-Vital n° 6
900, chemin St-Mary's
Winnipeg (Manitoba) R2M 3R3

La Division scolaire est maintenant une Division où il n'est pas permis de fumer.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu HENRI ORIEUX, de la ville de Winnipeg, dans la Province du Manitoba, à la retraite.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés au 200 - 170, rue Marion, Winnipeg (Manitoba), le ou avant le 25 novembre 1988.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 7e jour du mois d'octobre 1988.

MARCOUX, BÉTOURNAY, LA BOSSIÈRE
Par: Robert Bétournay
Procureurs de la succession.

La Division scolaire La Montagne n° 28
recherche un(e)

Remplaçant(e) pour congé de maternité

du 14 novembre au 24 mars
École élémentaire de Saint-Léon
matin - français, anglais, 1 et 2
après-midi - catéchèse 4-6, 7-8, sc. nat. 4-6, 7-8,
sc. hum. 3-5, hygiène 1-4, 5-8, dessin 1-4, 5-8.

Le poste est à plein temps mais pourrait être comblé par deux postes à demi-temps.

Pour toutes personnes intéressées s'il vous plaît communiquer avec le Directeur d'école **M. Gilles Laurent** au 744-2083 et/ou le directeur général au 248-2228.

LA PROPAGATION DE LA FOI
recherche un(e)

DIRECTEUR(TRICE) ADJOINT(E) AU MARKETING/COMMUNICATIONS

La Propagation de la Foi est un organisme de l'Église catholique qui s'occupe de promouvoir la mission au Canada français.

Le poste

La personne est responsable du département de marketing/communications du secteur des adultes des Oeuvres pontificales missionnaires (secteur français du Canada). Sous l'autorité du Directeur national et en concertation avec le bureau de direction, elle s'occupe de toutes les activités de publicité, de marketing, de communications et de relations publiques, de même que de la promotion des revues et des listes.

Exigences

La personne recherchée est préférablement titulaire d'un diplôme de premier cycle avec l'option marketing/communications. Sera aussi considérée la personne ayant un certificat en marketing ou un D.E.C. en administration avec quelques années d'expérience. Elle doit, de plus, être capable de travailler avec un minimum de supervision. Elle doit être dynamique, organisée et avoir le goût du défi. L'engagement chrétien est essentiel.

Les personnes intéressées adressent leur curriculum vitae, sous pli confidentiel, au:



Directeur national
Propagation de la Foi
175, rue Sherbrooke est
Montréal (Québec)
H2X 1C7

Le district scolaire de
Maple Ridge-Pitt Meadows n° 42
en **Colombie-Britannique**
recherche,

pour septembre 89, des professeurs en immersion à tous les niveaux, de la maternelle à la 10e année. Nous invitons tout professeur intéressé à enseigner dans cette région à 45 minutes du centre-ville de Vancouver à bien vouloir se mettre en contact avec Jean Daoust en composant le **1-604-463-4200** afin de prendre rendez-vous. Les entrevues auront lieu à **l'Hôtel Harbour Castle Westin, Toronto, le mercredi 26 octobre 1988.**

RADIO-CANADA
recherche

un reporter/rédacteur pour CKSB

Fonction:

chargé(e) de l'exécution de reportages et/ou de la rédaction de bulletins de nouvelles.

Formation requise:

le/la candidat(e) doit détenir un diplôme universitaire ou l'équivalent et avoir trois ans ou plus d'expérience dans le domaine.

Poste temporaire du 14 novembre 1988 au 31 août 1989.

Salaire: selon la convention collective.

Faire parvenir les curriculum vitae à:

René Fontaine
CKSB
607, rue Langevin
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2W2

Les pratiques de Radio-Canada sont conformes à la Loi sur l'équité en matière d'emploi.



Radio-Canada
CKSB/Manitoba



VILLE DE WINNIPEG
Moniteur/Monitrice
garde de piscine - Niveau I
Service des loisirs et des parcs

Le Bureau des loisirs et des parcs de Saint-Boniface et Saint-Vital demande un(e) moniteur(trice) - garde de piscine - Niveau I à temps partiel, pour donner des leçons en matinée une (1) ou deux (2) fois par semaine, à la piscine Boni-Vital, du mois de septembre au mois de juin.

QUALITÉS REQUISES:
- connaissance du français et de l'anglais.
- Médaille de bronze ou Certificat de mérite valide décerné par la Société royale de sauvetage.
- Brevet courant de moniteur 2 décerné par la Croix-Rouge ou par la Société royale de sauvetage, ou autre brevet équivalent.
- Certificat en soins immédiats décerné par la Croix-Rouge ou par la Société royale de sauvetage.

TAUX DE SALAIRE HORAIRE:
10 $

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande à l'adresse suivante:

Ville de Winnipeg
Service du Personnel
Édifice de l'Administration
Hôtel de Ville
Rez-de-chaussée
510, rue Main
Winnipeg (Manitoba)
R3B 1B9

«LA VILLE DE WINNIPEG OFFRE DES CHANCES ÉGALES D'EMPLOI À TOUS»

Le Collège universitaire de Saint-Boniface
est à la recherche de candidatures pour le poste de:

MONITEUR SPORTIF

Sous la direction du Directeur des sports, la personne choisie assurera:
- la surveillance des activités sportives;
- l'entretien ordinaire de l'équipement sportif;
- la tenue d'un inventaire de l'équipement sportif et le contrôle des prêts de l'équipement;
- la propreté des planchers des gymnases;
- l'installation de l'équipement sportif pour toutes activités sportives;
- et tiendra compte des réservations des gymnases.

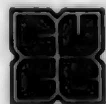
Qualifications requises:
- aptitude à apprendre et à faire des tâches ordinaires se rapportant aux activités sportives;
- connaître le fonctionnement général de l'équipement sportif;
- excellente connaissance du français et une certaine connaissance de l'anglais;
- aptitude à travailler harmonieusement avec le personnel et les étudiants du CUSB.

Éducation et expérience:
- une douzième année et/ou une formation dans la discipline des sports.

Début d'emploi: le 15 octobre ou le 1er novembre 1988.

Salaire: selon l'échelle présentement en vigueur.

Toute personne intéressée devra faire parvenir son curriculum vitae aussitôt que possible à:



Monsieur Fernand Grégoire
Directeur des sports
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, av. de la Cathédrale
Saint-Boniface (MB)
R2H 0H7

SCHL CMHC

APPEL D'OFFRES
CONSTRUCTION DE MAISONS INDIVIDUELLES
PRINTEMPS 1989

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), avec l'aide financière du gouvernement du Manitoba, prévoit construire **dix (10) maisons unifamiliales dans les communautés suivantes: huit (8) à POWERVIEW, une (1) à BISSETT et une (1) à MANIGOTOGAN.** Les communautés se trouvent toutes dans la province du Manitoba.

Des soumissions cachetées portant sur le projet en question et adressées à la SCHL seront reçues jusqu'au **31 octobre 1988 à 14hrs.** Les entrepreneurs principaux peuvent se procurer les plans, devis et demandes de soumissions nécessaires; on pourrait aussi les consulter à l'adresse indiquée ci-dessous.

Un dépôt de 50$ est exigé pour chaque série de plans, devis et documents. Ce dépôt est déclaré déchu si les documents ne sont pas retournés, en bon état, au bureau identifié ci-dessous, **au plus tard le 14 novembre 1988.**

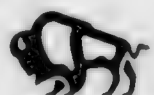
Chaque soumission doit être accompagnée d'un cautionnement de soumission ou d'un dépôt de garantie dont le montant est de 10% de la valeur de toute offre jusqu'à concurrence de 100 000$. La SCHL retiendra chaque dépôt de garantie pour s'assurer que le contrat est bien exécuté. Elle acceptera que le dépôt soit payé en espèces, par chèque certifié ou par voie d'un cautionnement de soumission provenant d'une société de caution accréditée. Tout chèque ou cautionnement doit être fait à l'ordre de la SCHL.

La SCHL ne s'engage pas nécessairement à retenir la soumission la plus basse.

Les documents d'appel d'offres pourraient être obtenus de **HARRY MOORE**, agent principal, Administration des contrats, au 983-7300 ou sans frais au 1-800-542-3401.

A.D. Schlissler
Société canadienne d'hypothèques et de logement
C.P. 964
870, avenue Portage
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2V2

Logement Manitoba — Manitoba Housing



Plus de 1 000 personnes ont planché sur Tchipayuk

Une Grande Dictée aux accents manitobains



photo Daniel Tougas

La salle Martial-Caron du Collège universitaire de Saint-Boniface était l'un des 9 lieux de concours à travers la province où s'est déroulée la dictée du 6 octobre. Jeunes et moins jeunes ont planché courageusement dans l'espoir de se retrouver sur le plateau de CBWFT le 18 octobre, pour la finale.

La Grande Dictée de l'Alliance française le 6 octobre s'est incontestablement révélée un succès. Même si la participation a été un peu inférieure aux espérances.

Dans la catégorie juniors *(9e à 12e année)*, on estime à quelque 1 050 le nombre de participants, dont près de 200 étaient des étudiants en immersion. Ce qui fait dire à Michel Mercadié, directeur de l'Alliance française du Manitoba, que «la jeunesse a répondu présent et a relevé le défi».

Pour être franc, ils n'avaient pas tous le choix, puisque dans certaines écoles, tel le Collège Louis-Riel, la participation était obligatoire. Dans d'autres écoles, les élèves n'ont pas pu prendre part à la compétition pour des raisons d'horaire.

Julien Lévesque, du Bureau de l'éducation française, explique: «Dans certaines écoles, l'heure de la dictée (15h04) a correspondu au moment où les bus venaient chercher les élèves. C'est ainsi, par exemple, qu'on a perdu la participation de 150 élèves à l'école Gabrielle-Roy d'Ile-des-Chênes».

À l'heure où cet article a été écrit, 200 copies avaient été corrigées dans la catégorie juniors avec les résultats suivants: 1 copie avec 1 seule faute, 1 copie avec 4 fautes, 2 avec 6 fautes et 2 avec 7 fautes *(au-delà de 10 fautes, les copies sont retirées de la compétition)*.



La célèbre voix de Ginette Caza, de CKSB, sera de nouveau mise à contribution pour la lecture de la dictée le 18 octobre.

Du côté des adultes, environ 200 personnes se sont rendues dans un des centres de concours. Mais Michel Mercadié affirme que si l'on tient compte de ceux qui ont fait la dictée chez eux en écoutant la radio, ce chiffre s'élève au moins à 1 000.

«Pour une première, c'est bien, estime Michel Mercadié. Des enseignants nous ont appelé pour nous féliciter. D'autres pour nous dire que s'ils avaient su que la dictée serait si facile, ils y auraient participé».

Si les participants se sont sentis tellement à l'aise, c'est peut-être grâce au choix judicieux du texte de la dictée: un passage de Tchipayuk ou le chemin du loup, le premier et déjà célèbre roman du Manitobain Ronald Lavallée *(les juniors ont eu droit à un article sur le sport tiré de la revue Châtelaine)*.

Le grand jury de la dictée, présidé par la romancière manitobaine Annette Saint-Pierre, doit maintenant selectionner une quarantaine de personnes qui participeront à la finale mardi 18 octobre à 18h30 *(l'événement sera retransmis en direct à la télévision par CBWFT)*.

Les juniors et les adultes plancheront sur le même texte, tiré de l'oeuvre d'un écrivain français contemporain. De nombreux prix attendent les gagnants, notamment 2 billets aller et retour Winnipeg-Nice et 2 billets Winnipeg-Montréal.

Laurent GIMENEZ

Voici le texte intégral de la dictée pour les adultes

On trouvait la marche ennuyante et pénible. Le sol était sec, mais les coulées débordaient d'eau et de neige. De vrais pièges. Les soldats enfonçaient jusqu'aux mollets dans les marais salants. Ils étaient horriblement déçus. Dans les contes de leur enfance, les plaines étaient de vastes mers recouvertes de gibier, truffées de baies. Or, il n'avait vu ni bison, ni cabri, ni élan. Rien que des chiens de prairie qui trompetaient jour et nuit et ces interminables processions d'oies sauvages.

Le trappeur avait appris la disparition du bison par les journaux. Mais les chroniqueurs se donnaient rarement la peine de détailler les séquelles. Ne trouvant plus de bison, les chasseurs avaient vite décimé les élans et cabris. Les loups n'y avaient pas résisté. Privés de leur source d'alimentation première, ils avaient essaimé en nombre alarmant autour des colonies humaines, avant de disparaître à leur tour. Ces années avaient été très dures pour les rongeurs qui avaient dû supporter seuls la méchante humeur des loups, et coyotes. Mais, à présent, débarrassés de leurs ennemis, les chiens de prairie et spermophiles prenaient une revanche magnifique. Ils avaient transformé la plaine en passoire. Les chevaux et les hommes mettaient sans cesse le pied dans leurs terriers. Les petits chiens aboyaient crânement au passage des troupes, sans se douter que d'autres bipèdes allaient bientôt s'installer sur leurs terres et les empoisonner tous.

Finalement, il restait peu de chose de la plaine ancienne : des blocs erratiques polis par des milliers de bisons chatouilleux, des cuvettes de sable arrondies, des os et des cornes semés un peu partout dans l'herbe brune.

Ronald Lavallée. *Tchipayuk ou le chemin du loup*, Paris, Albin Michel, 1987, p. 473.

Partagez les exercices avec les finalistes

Les finalistes de la Grande Dictée de l'Alliance française aiguisent déjà leurs crayons pour la finale qui sera diffusée en direct par CBWFT le 18 octobre, à 18h30.

Encouragez les juniors et les adultes qui participeront au concours en examinant avec eux ces difficultés et exceptions de la langue française.

Questions

30 *Ne vous endormez pas sur ce problème de h... Quelle est la bonne graphie ?*
- ☐ **a.** penthotal
- ☐ **b.** pentothal
- ☐ **c.** pentotahl

31 *Deux ne doivent pas avoir ce que le troisième possède. Désignez ce dernier.*
- ☐ **a.** soierie
- ☐ **b.** voierie
- ☐ **c.** plaidoierie

32 *Il y a deux fautes dans cette phrase. Lesquelles ?*
"Tout autre personne qu'elle eût perçu une tout autre erreur tout aussi grave, toute entière révélée par ces propos."

33 *Certains des mots qui suivent ne sont pas accentués correctement. Lesquels ? (Écrivez-les sur les lignes de pointillé.)*
Pélerinage – trêve – mèche – traître – réglement – allègement – évenement – troéne – bénet

34 *Quelle est la bonne orthographe ?*
- ☐ **a.** dalhia
- ☐ **b.** dahlia
- ☐ **c.** dalhya

35 *Complétez l'expression* "Tout est perdu ... l'honneur !"
- ☐ **a.** for
- ☐ **b.** fort
- ☐ **c.** fors

36 *Placez les accents circonflexes qui manquent sur certains des mots suivants :*
pylore – symptome – zone – pylone – ozone – monome – syndrome

37 *Complétez, s'il y a lieu, l'orthographe de ces mots, en indiquant leur terminaison exacte :*
brocar ... (= tissu) – hangar ... – cauchemar ... – calamar – bazar – caviar – nénuphar

38 *Cochez les cases correspondant aux expressions comportant un accord en genre fautif des articles et adjectifs suivants :*
- ☐ **a.** une lourde haltère
- ☐ **b.** un amusant anagramme
- ☐ **c.** un écritoire ciré
- ☐ **d.** un acné persistant
- ☐ **e.** un azalée imposant
- ☐ **f.** un exorde passionné
- ☐ **g.** un oasis miraculeux
- ☐ **h.** une épithète choisie

Réponses

30—a
Penthotal (de *Penthiobarbital*)

31—a
Il s'agit d'un e [illegible] voiere, plaidoirie (mais [illegible])

32
Deux fautes : il fallait écrire *Toute autre personne* et *tout entière*. *Toute* pour "n'importe quelle" : accord, car il s'agit de l'adjectif indéfini (*toute personne autre*). *Tout*, il s'agit d'un adverbe pour "tout à fait" : pas d'accord (*une tout autre erreur, tout aussi grave, tout entière*).

33
Pèlerinage (accent grave), *règlement* (accent grave), *allégement* (accent aigu), *événement* (deux accents aigus), *troène* (accent grave) et *benêt* (premier e muet, le second prenant un accent circonflexe).

34—b
Pensez à l'étymologie ! Cette plante et sa fleur portent un nom dérivé de celui du botaniste suédois *Dahl* ; d'où : *dahlia*. Moyen mnémonique : se rappeler que le *h* et le *l* se suivent, dans ce mot, comme dans l'ordre alphabétique.

35—c
fors (du latin *foris*, "hors de ")
Attention aux confusions homonymiques avec *for* (*en son for intérieur*) !

36
S'écrivent avec un accent : *symptôme*, *pylône* et [illegible]

37
Brocart (tissu ; mais *brocard* : " saillie, raillerie") ; tous les autres mots ont bien une terminaison en *-ar*.

38
- **a.** *un lourd*
- **b.** *une amusante*
- **c.** *une ... cirée*
- **d.** *une ... persistante*
- **e.** *une ... imposante*
- **g.** *une ... miraculeuse*

La page de BICOLO

Allò!

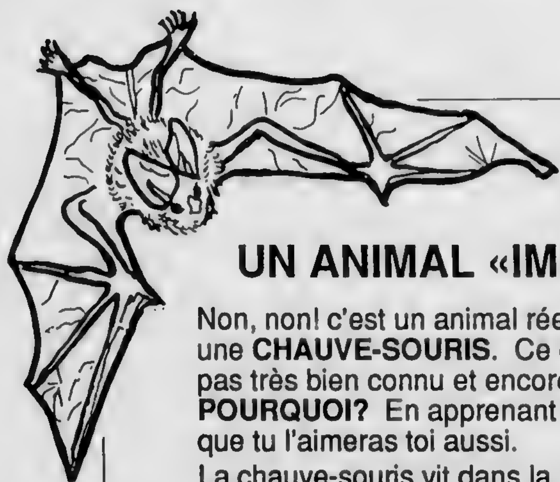
Je dis au revoir aux oies, aux outardes et aux canards et je rentre m'amuser avec toi.

Aujourd'hui je te parle un peu du hibou que tu connais bien et d'un autre animal que tu ne connais peut-être pas aussi bien.

À bientôt!

Bicolo





UN ANIMAL «IMPOSSIBLE»??

Non, non! c'est un animal réel... Tu as deviné, c'est une **CHAUVE-SOURIS**. Ce drôle de petit animal n'est pas très bien connu et encore moins aimé! **POURQUOI?** En apprenant à la connaître, je suis sùr que tu l'aimeras toi aussi.

La chauve-souris vit dans la noirceur. Elle est très vive. **SAVAIS-TU** qu'elle est le seul mammifère volant au monde? Elle vole en battant des ailes à une très grande vitesse.

La **CHAUVE-SOURIS** a une petite tête qui ressemble à une souris; des oreilles pointues plutôt grande comparé à sa tête. Son corps est poilu et ses ailes sont comme une peau transparente.



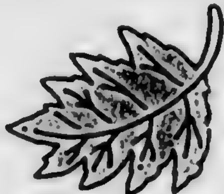
Il y a plus de 800 espèces de chauves-souris. Certaines sont frugivore, c'est-à-dire que leur nourriture consiste surtout de fruits. Elles mangent des bananes, des dattes, des oranges, des pamplemousses, des papayes, etc... qu'elles mâchent pour en extraire le sucre. Elles se nourrissent aussi de nectar, de pollen et de pétales de fleurs. Elles vivent souvent jusqu'à 20 ans, dans les zones tropicales de la terre. Leurs gros yeux ronds leur permettent de s'orienter s'il reste un peu de clarté, mais ne voient pas dans l'obscurité complète.

D'autres **chauves-souris** sont insectivores, se nourrissant surtout d'insectes. Celles-ci ont des yeux plus petits, parfois pas plus gros que la tête d'une épingle. **COMMENT PEUVENT-ELLES SE DIRIGER DANS LA NOIRCEUR?** Elles utilisent l'écholocalisation, c'est-à-dire qu'elles émettent des ondes de haute fréquence, que l'être humain ne peut percevoir et qui sont réflétées par les objets. Elles peuvent ainsi éviter les moindres obstacles, même des fils très fins.

Les **CHAUVES-SOURIS** ont besoin d'humidité, sinon la membrane des ailes sèche et elles meurent.

Lorsque le jour se lève, elles s'endorment pour la journée, la tête en bas, accrochées par les pattes... Alors, souhaitons leur «Bonne journée» et... chut! plus de bruit!









Si les CHAUVES-SOURIS pouvaient parler, elles nous diraient sans doute qu'elles sont gentilles et intelligentes. Peut-être qu'elles se vanteraient de posséder un système de radar sur la tête... et qu'elles sont très utiles aux humains en mangeant des insectes nuisibles aux récoltes. De toute façon, c'est un petit animal bien intéressant à connaître, ne trouves-tu pas?

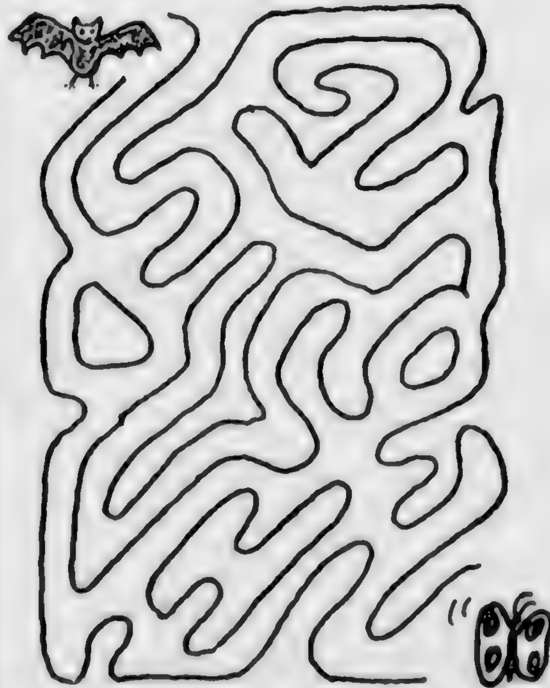
La chauve-souris poursuit le papillon... Comment fera-t-elle pour l'attraper?

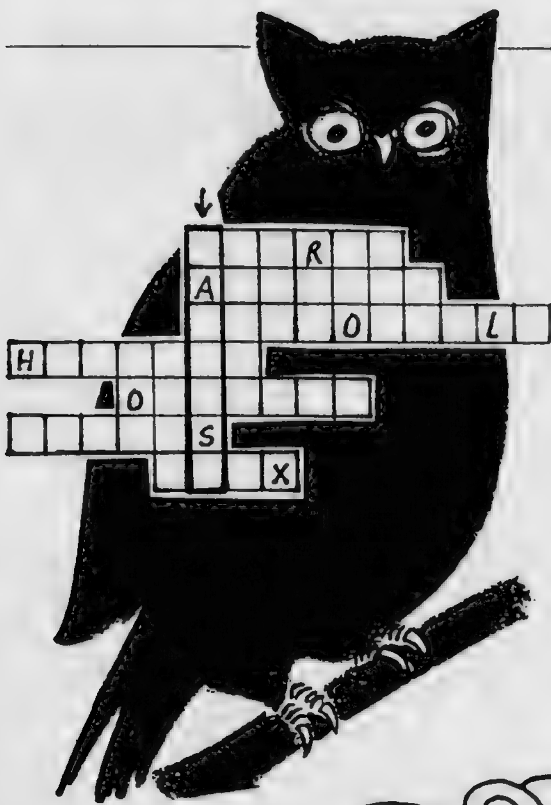
DÉCHIFFRE SON MESSAGE.



17-22 — 8-6-18-8 —
11-22-6-7 — 22-7-
9-22 — 24-19-26-6-5-22
— 19-26-18-8 —
17-22 — 8-12-6-9-18-8.

A=26, B=25, C=24, ETC...





L'AMI DU SOIR

Peux-tu placer les mots soulignés quelque part dans la grille. Découvre une qualité que l'on attribue au hibou.

Ce gros oiseau a de magnifiques yeux ronds adaptés à la vision de la nuit.

Quand la noirceur s'installe, il vole silencieusement dans les champs à la recherche de souris et de grenouilles. Il ne chante pas mais le soir on peut l'entendre hululer doucement.

Sans trop savoir pourquoi, on associe le hibou avec l'automne.





Réponse: **L'ami du soir.** SAGESSE

Réponse:
Message de la chauve-souris:
Je suis peut-être chauve mais je souris.



N'OUBLIE PAS LE CONCOURS D'AUTOMNE...

Regarde bien les deux dernières éditions de La Liberté et participe immédiatement!

Le concours se termine le **20 octobre** 1988.

J'ai de beaux prix pour toi. Par exemple: le Dictionnaire **Le petit Robert pour les enfants**, des livres d'histoires, des jeux, etc.

Indique bien ton nom, ton âge, ton adresse, et ton numéro de membre.

Membre gagnant de la semaine

8125

Luc Trudeau

9 ans

C.P. 333
Ile-des-Chênes
(Manitoba)



Tu aimerais devenir membre de mon CLUB... recevoir une carte de membre... et avoir la chance de gagner un prix au tirage de chaque semaine?

C'est facile.

Découpe ce coupon, envoie-le bien rempli à:
Club de Bicolo
C.P. 262
Saint-Pierre-Jolys
(Manitoba)
R0A 1V0



NOM: ____________

ADRESSE ____________

CODE POSTAL ________ ÂGE ______

télé-horaire automne/hiver du lundi 17 octobre au dimanche 23 octobre



Radio-Canada Manitoba

du lundi au vendredi

7h30 - FRAGGLE ROCK
8h00 - TAPE TAMBOUR
8h15 - BOBINO
8h30 - BONJOUR SANTÉ
9h00 - ANGES DU MATIN
10h00 - LA CUISINE DES ANGES
10h15 - INIMINIMAGIMO
10h30 - PASSE-PARTOUT
11h00 - LE NOUVEL ÂGE
12h00 - PREMIÈRE ÉDITION
12h15 - DÉMONS DU MIDI
13h15 - AU JOUR LE JOUR
16h00 - FÉLIX ET CIBOULETTE
18h00 - *CE SOIR MANITOBA
21h00 - LE TÉLÉJOURNAL
21h25 - LE POINT
22h00 - LA MÉTÉO
22h05 - LES NOUVELLES DU SPORT

lun. 17 oct.

11h30 Grisu, le petit dragon
11h45 Animation illimitée
14h15 Dallas
15h15 Clan Campbell
15h45 Fariboles
16h30 Cocologie
17h00 Les belles histoires des pays d'en haut.
18h00 *CE SOIR MANITOBA
L'actualité du jour, d'ici et d'ailleurs.
18h30 *GÉNIES EN HERBE
Le début de la série manitobaine animée par Pierre Chevrier. Louis-Riel affronte St-Paul.
19h00 Ma tante Alice
Un monsieur Lavertu prétend qu'Henri est le responsable de la grossesse de sa fille
19h30 Robert et compagnie
20h00 Des dames de coeur
22h20 La loi de Los Angeles
23h20 Cinéma
La question. Drame avec Jacques Denis, Nicole Garcia et Jean-Pierre Sentier (fr. 77).

mar. 18 oct.

11h30 Il était une fois ... l'homme.
14h15 Cinéma
Ils sont grands ces petits. Comédie avec Catherine Deneuve, Claude Brasseur, Claude Piéplu et Éva Darlan. (fr. 78).
16h30 Minibus
17h00 Les insolences d'une caméra
17h30 Grand Air
18h00 *CE SOIR MANITOBA
18h30 Vidéo Club
19h00 Star d'un soir
20h00 L'héritage
22h20 Dallas
J.R. ne recule devant rien pour tenter de ravoir la garde de John Ross.
23h20 Cinéma
Le silencieux au bout du canon. Drame avec John Wayne, Eddie Albert et Diana Muldaur. (amér. 74).

mer. 19 oct.

11h30 Le petit castor
14h15 Le temps de vivre
15h45 Fariboles
16h30 L'intrigue
17h00 L'heure Disney
Panique à l'orphelinat. (1re de 2). Comédie avec John Denver et Cindy Williams.
18h00 *CE SOIR MANITOBA
18h30 *HEBDO. Cette émission approfondit les sujets qui touchent la vie de la francophonie. Le volet «Vers l'an 2000» est réalisé chaque semaine avec la participation de jeunes des écoles secondaires de la province. Le magazine «Très arts» présente les événements culturels et artistiques. Animation: Pierre Chevrier. Réalisation: Philippe Vrignon.
19h00 Laser 33 - 45
20h00 Jeunes loups des années folles
(7e de 12). Le club de Jake est enfin prospère, mais sa liaison avec Paula crée une situation embarrassante.
22h20 Actuel
Survivre à la mort de son enfant: des parents éprouvés se regroupent.
23h20 Cinéma
L'homme des hautes plaines. Western réalisé par Clint Eastwood. Avec Walter Barnes et Verna Bloom. (amér. 73).

jeu. 20 oct.

11h30 Les aventures de Virulysse
14h15 Cinéma
L'été 36. (1re de 2). Comédie avec Anaïs Jeanneret, Christian Clavier et Jean-Pierre Bouvier.
16h30 Charamoule
17h00 Les insolences d'une caméra
17h30 À première vue
Magazine d'actualité cinématographique.
18h00 *CE SOIR MANITOBA
18h30 *AUTOROUTE ÉLECTRONIQUE
Un magazine familial qui fait escale chaque semaine dans quatre régions différentes pour y rencontrer des gens, observer des phénomènes, participer à des activités et refléter les différentes régions les unes aux autres. Animation: Jean Fontaine. Réalisation: Richard Simoens.
19h00 La Noble Maison (3e de 4)
22h20 Bonjour Docteur
22h50 Comment ça va?
Magazine axé sur la santé. Désinfecter les coupures. Menus et repas des aventuriers en plein air. Les pleurs excessifs chez les bébés naissants.
23h20 Cinéma
Les hommes du président. Drame avec Robert Redford, Dustin Hoffman et Jason Robards. (amér. 76)

ven. 21 oct.

11h30 Durrell en Russie
14h15 Cinéma
L'été 36. Comédie (fr.-esp.-belge. 85).
16h30 Au jeu
17h00 Du Tac au Tac
17h30 À plein temps
18h00 *CE SOIR MANITOBA
18h30 Voyage grandeur nature
19h00 La Noble Maison. (Dern. de 4). Pour sauver la noble maison, Dunross fait une proposition au directeur de la Banque officielle de Chine.
21h25 Cinq défis pour le président
(3e de 5) (Prochaine émission, le vendredi 28 octobre à 21h25). Série de cinq documents spéciaux dressant un bilan des enjeux qui confronteront le prochain président des États-Unis.
22h25 La météo
22h30 Les nouvelles du sport
22h45 Le temps d'une paix
23h15 La cour en direct
23h45 À première vue.
(Reprise de l'émission du jeudi à 17h30).
00h20 Cinéma
Consentement obligatoire. Drame avec Kathleen Quinlan, Jane Alexander et Rip Torn. (amér. 83).

sam. 22 oct.

7h30 Passe-partout
8h00 Gabby et les petits malins
8h30 La famille Câlinours
9h00 Les Schtroumpfs
9h30 Mystérieuses cités d'or
10h00 Signé Cat's Eyes
10h30 La baie des Esprits
11h00 La semaine parlementaire
11h30 À communiquer
12h00 Ciné-famille
Heidi à la montagne. Drame avec Katia Polletin, René Deltgen et Stefan Arpagaud. (fr.-all.-suisse 78). (1re de 3)
14h00 L'univers des sports
15h00 Les terres humides
15h30 *GÉNIES EN HERBE
(Reprise de l'émission du lundi précédent).
16h00 La course des Amériques. Les huit participants nous proposent leur autoportrait et nous communiquent leur itinéraire.
17h00 Le Téléjournal
17h05 Impact
18h00 Samedi de rire
19h00 La soirée du hockey
Les Sabres de Buffalo affrontent les Canadiens de Montréal.
21h30 Le téléjournal
21h50 Les Nouvelles du sport
22h05 La politique fédérale
22h15 Télé-sélection
Impératrice Sissi. Drame avec Romy Schneider, Karlheinz Boehm et Magda Schneider. (all. 55).

dim. 23 oct.

7h30 Passe-partout
8h00 Le monde de David, le gnome
8h30 Tom et Jerry
9h00 Rahan
9h30 La véritable histoire de Malvira
9h45 En Terre sainte
10h00 Le jour du Seigneur
11h00 Aujourd'hui dimanche
12h00 Rencontres
12h30 Football professionnel canadien. De Toronto, les Blue Bombers de Winnipeg affrontent les Argonauts.
15h00 La grande visite
Magazine culturel.
16h00 La semaine verte
17h00 Second regard
Actualités religieuses.
18h00 Le téléjournal
18h02 *CE SOIR DIMANCHE
Cette émission, qui récapitule les principaux événements de la semaine, s'adresse avant tout, à ceux qui n'ont pu suivre l'actualité au jour le jour. Présentation: Suzanne Kennelly. Réalisation: Léo Dufault.
18h30 Voyage grandeur nature
19h00 L'heure Disney/= La fiancée de Boogedy. (1re. de 2).
20h00 Les beaux dimanches
Gala du Xe anniversaire de l'ADISQ. Remise des trophées Félix 88.
22h45 Le téléjournal
23h05 Les nouvelles du sport
23h20 Ciné-club
Europe 51. Drame avec Ingrid Bergman et Giulietta Masina. (it. 52).

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, COMMUNIQUEZ AVEC LE SERVICE DE COMMUNICATIONS AU 786-0249

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

Deniset Fréchette
Avocats-notaires
Pierre J. Deniset B.A., LL.B
Antoine G. Fréchette B.A. CERT. ED., LL.B.
Léandre G. Buissé B.A. B.S.W. LL.B.

674, rue Langevin
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2W4 Tél: 233-0614

Succursale à la Caisse populaire d'Ile-des-Chênes.
Pour rendez-vous, composer le 878-3765 ou 233-0614.



Hogue • Kushnier

Avocats et notaires

Alain J. Hogue, B.A., LL.B
Randie N. Kushnier, B.A., LL.B

Place Provencher
194, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3

Tél.: (204) 237-1231

TEFFAINE TEILLET & BENNETT
AVOCATS ET NOTAIRES
R.E. TEFFAINE C.R.
L.V. TEILLET
M.J. BENNETT

Bureau
201-185, Provencher
Saint-Boniface

Téléphone: 233-4359

LAURENT-J. ROY C.R.
Avocat et notaire
MONK, GOODWIN
800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS
444, AV. ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

MARCOUX, BÉTOURNAY LABOSSIÈRE
AVOCATS ET NOTAIRES
L.G. MARCOUX, C.R.
R.L. BETOURNAY
D. LABOSSIÈRE
D. T. CÔTÉ

Succursales à votre Caisse populaire:
St-Claude (jeudi)
St-Jean-Baptiste (mercredi)
St-Malo (mardi)
St-Pierre (vendredi)
St-Adolphe (mercredi)
Manitou (mardi)
Ste-Anne-des-Chênes (jeudi)

200-170, rue Marion
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0T4 (204) 233-8901

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

Renald Guay
167, chemin St-Mary's
R2H 1J1
Direct: 233-6659
Sec.: 233-6674

OPTOMÉTRISTES

DR E.M. FINKLEMAN
et
DR S.A. FINKLEMAN
Optométristes
208 Avenue Building
265, avenue Portage
Winnipeg Tél.: 942-2496
Examen de la vue et lunettes ajustées

Dr Keith Mondésir
Optométriste
- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous composez le 255-2459

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
212, avenue Regent ouest
Sur rendez-vous seulement
Téléphone: 224-2254

DR R.J. STANNERS
Optométriste, examen de la vue
139, boulevard Provencher
au rez-de-chaussée
Téléphone: 233-3889

Dr R.J. Lecker
Dr M.N. Lecker
Optométristes
Examen de la vue
2e étage, édifice 264, av Portage
Téléphone: 943-6628

COMPTABLES AGRÉÉS



Coopers & Lybrand
comptables agréés
Associés
Raymond A. Cadieux, c.a.
André G. Couture, c.a.
Gabriel J. Forest, F.C.A.
Principal
Gérald C. Labossière, c.a.
Adjoint aux associés
Donald H. Smith, c.a.
2300, édifice Richardson
1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba)
R3B 0X6
(204) 956-0550

BDO GUENETTE CHAPUT
COMPTABLES AGRÉÉS
262, RUE MARION
WINNIPEG (MB) R2H 0T7
(204) 233-8593

Offrant des services professionnels en:
- Vérification
- Comptabilité
- Fiscalité
- Informatique
- Conseils en administration
- Planification financière personnelle
- Ressources humaines

Affiliation nationale: **BDO/WARD MALLETTE**
Affiliation internationale: **BDO/BINDER**

GARAGISTES



RNR TRANSMISSION
Robert & Norbert Touchette propriétaires
service en français
Nous nous spécialisons en transmissions automatiques domestiques et importées
1601, chemin Niakwa
Winnipeg (Manitoba)
R2J 3T3
Téléphone: (204) 255-2769

MÉTIERS

ENTREPRISES NOËL



Secrétariat, traitement de texte, imprimante au laser, traduction, photocopies.
«Du début à la fin, quels que soient vos besoins».
CLAIRE NOËL
30, rue l'Arena
Case postale 93
Sainte-Anne (MB)
R0A 1R0
tél.: 422-5750
(rés.) 422-8574

Pelland Catering
Traiteurs: mariages, diners, réceptions et banquets
161, boul. Provencher,
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

SERVICE COMPLET DE DÉMENAGEMENT

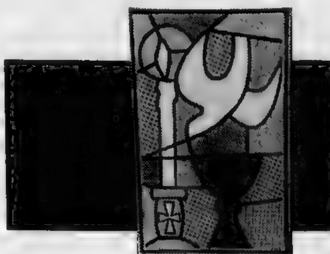
Rolly's Transfer CO. LTD.
256-5869 256-2564
Personnel tout à fait expérimenté



Tous vos besoins graphiques peuvent s'arrêter chez nous.

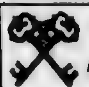
237-4823

Depuis 1910



LES
Monuments Brunet
405, rue Bertrand,
Saint-Boniface
Téléphone: 233-7864

AGENTS D'IMMEUBLES



L'Immobilière de St. Pierre Realty Ltée
Boîte postale 339
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
Téléphone: 433-7899
• ferme • résidence • chalet
lots vacants • loisirs • chasse
tous genres de commerce, etc...

Suzanne B. Gareau
services de secrétariat
(français et anglais)
• traitement de textes • dactylographie de textes, lettres et travaux universitaires
• rapports financiers
470, rue Langevin Tél.: 233-0436





Paul (P.H.) Fournier
Représentant
964, avenue Regent
Winnipeg (Manitoba)
R2C 3A8 Tél.: 661-8391

GUS PAINCHAUD
assurances
— vie — auto — incendie — etc.
111, rue Marion, Saint-Boniface
Tél.: 233-5242 ou 233-2828

St-Anthony's Books & Church Supplies
283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1
233-4480
Cadeaux pour toutes les occasions religieuses

ASSUREURS

Agence d'assurances Aurèle Desaulniers (1987)
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: **233-4051**
Pour tout service d'assurance
Feu - Vie - Maladie
Assurance voyage - Ferme - RRSP
Joel Desaulniers
René Desaulniers



DENTISTES

Dr. I. Bruce
DDS, DDPH, MSC.
344, rue Marion
Réouverture: le 1er mai 1988
Tél.: 231-0304





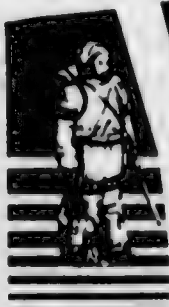
Claude P. Lépine
Représentant

Pembina Dodge Chrysler
300, Pembina
Winnipeg (Manitoba)
R3L 2E2
Tél.: 284-6650 (bureau)
895-0388 (domicile)

Autos neuves & usagées



233-7760 233-7351
MAURICE-E. SABOURIN LTD
195, boul. Provencher,
Saint-Boniface (Manitoba)
ASSURANCES DE TOUS GENRES
AGENT DE VOYAGES
Avions-Bateaux—Tours Trains



Appelez Georges Bouchard ou Alcide Labossière

Voyageur
AUTO LEASING & RENTAL
Vente de voitures neuves ou usagées Réparations de tous genres
Location de voitures à la journée, à la semaine, au mois, à l'année
366, rue Marion
Saint-Boniface (Manitoba)
Téléphone: 233-7018
Division de DeGagné Motors (1967) Ltée

VITE LU, VITE SU

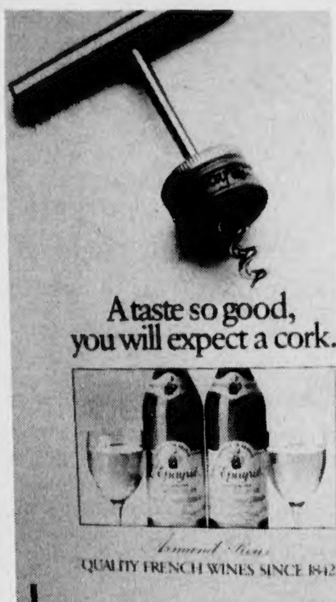
France: de l'or dans le vin

La cuvée française 1988 sera moins importante que l'année dernière mais de meilleure qualité. Les prix de vente au Canada devraient rester sensiblement les mêmes.

L'association des viticulteurs français Onivins prévoit une production totale de 6,24 milliards de litres de vin. En France, plus de 4,5 millions de personnes vivent directement ou indirectement de la viticulture.

En 1986, les exportations de vin ont représenté 18,6% des exportations agro-alimentaires françaises *(le Canada est le 8e client).*

Selon la Régie des alcools à Winnipeg, les prix des vins français devraient rester à peu près les mêmes l'année prochaine. Dans la plupart des magasins d'alcool à Winnipeg, les prix pour une bouteille de vin rouge vont de 6,60$ à plus de 20$.



Chez Fine Wines Boutique, rue Grant, la bouteille de vin rouge français la plus chère coûte 248,50$. Les quartiers de Winnipeg où l'on vend le plus de vin rouge sont Saint-Boniface et Osborne Village.

Une opinion sur le multiculturalisme

M. le rédacteur,

Vos idées sur le multiculturalisme dans un récent éditorial méritent d'être écoutées mais, tout aussi important, dénoncées. Votre attitude concernant le multiculturalisme me fait penser à John Madden et son football américain, qui me donne l'impression d'un gros bébé décrivant son suçon préféré. Expliquons-nous.

Le rêve de l'égalité des diverses cultures du Canada est bien sûr un idéal de notre élite politique, une telle préoccupation qu'à Ottawa, ils sont devenus «malades de leur culture». Un projet de loi et maintenant, un ministère qui va s'occuper du multiculturalisme.

Gestes symboliques, vous avez raison de le dire. Symbolisme, parce que le multiculturalisme reconnaît que toutes les ethnies forment bel et bien une partie intégrante de notre société, mais sans changer quoi que ce soit au rôle que chacune d'entre elles peut bien jouer au sein de la mosaïque verticale canadienne. On ne gomme pas les aspérités aussi facilement que cela.

Les Américains eux ne possèdent pas de mosaïque culturelle qui fait figure d'idéologie de tolérance et d'ouverture. C'est pourquoi ils ne savent plus où aller *«beyond the melting pot»*.

Mais le fait qu'ils sont tous reconnus comme citoyens par leur constitution ne suffit pas pour donner l'entorse à l'inégalité sociale qui règne aux États-Unis, ni au racisme qui continue d'affliger les minorités de cette société. En effet, les Américains se sont créés des ghettos bien démarqués où ils peuvent évaluer le degré de leur succès contre l'insuccès de ceux qui n'ont pas eu la chance de réussir, et qui par conséquent sont moins «américains» que les autres.

Au Canada, ce scénario a été évité en situant nos ghettos à l'extérieur des zones urbaines. Il est certain que les autochtones se sont vus encore une fois jetés aux orties par le multiculturalisme, comme naguère par l'envahisseur européen. Et quand nous les apercevons tout de même errant sur la rue Main, démunis de leur identité et de toute dignité, nous les apostrophons car ils sont un rappel cruel que tout ne tourne pas rond dans notre petit monde. Sympa, non?

Alors ne me parlez pas, M. Bocquel, d'intégration culturelle *(un processus traumatisant qui prend plusieurs générations à s'effectuer)* ni de réalité canadienne de demain qui «se résume simplement»... Bien évidemment, nous sommes encore bien loin du métissage culturel. Les prochaines générations seront-elles réellement plus ouvertes aux particularités d'un paysage pluriculturel? Et sans éprouver le besoin de le moraliser à l'aide d'une loi et d'un ministère?

Vous me permettez bien une dernière question aussi lancinante que la précédente. Le multiculturalisme est-il en voie de devenir un autre bien de consommation genre Folklorama?

Alain Finkielkraut nous signale ce danger et s'en prend à ceux qui réclament toutes les sauces culturelles pour voir si celles-ci ont bon goût: «Multiculturel signifiant pour eux bien achalandé, ce ne sont pas les cultures en tant que telles qu'ils apprécient, mais leur version édulcorée, la part d'elles-mêmes qu'ils peuvent tester, savourer et jeter après usage».

Pour lancer mon dernier pavé dans la mare je vous parie, M. Bocquel, que tous ceux qui ont fait l'éloge de tel ou autre pavillon de Folklorama ne se doutaient même pas qu'à ce moment-là, le prix de leur culture se trouvait dans leur assiette. À vous de deviner où aboutit une telle digestion de la culture...

Michel P. Forest
Winnipeg
le 1er octobre 1988

Travaux publics Canada | Public Works Canada

AVIS

BARRAGE-ÉCLUSE DE ST. ANDREWS

DATE DE CLÔTURE DE LA SAISON DE NAVIGATION DE 1988

Le barrage-écluse de St. Andrews sera fermé à la navigation à partir de 0h (minuit), heure d'été du Centre, le dimanche 23 octobre 1988. À cette heure, la navigation par l'écluse prendra fin pour la saison.

La levée du barrage de St. Andrews commencera à 8h, heure d'été du Centre, le lundi 24 octobre 1988, et le niveau des eaux de la rivière Rouge et de la rivière Assiniboine sera lentement abaissé, si les conditions atmosphériques le permettent. En cas de conditions hivernales, le barrage sera enlevé au moment voulu et dans les conditions requises.

Les propriétaires d'embarcations, de traversiers, de péniches et de tous biens situés sur ces voies navigables et leurs affluents sont par les présentes avisés de protéger leurs biens.

Canadä

National Defence | Défense nationale

AVIS AU PUBLIC

CHAMPS DE TIR DE SHILO

Jusqu'à vis contraire, il y aura des exercises de tir de jour et de nuit aux champs de tir de Shilo.

Les champs de tir sont des propriétés du MDN qui se trouvent à environ 32 km au sud-est de Brandon et au nord de la rivière Assiniboine dans les townships 7, 8 et 9 du 14e rang à l'ouest du méridine origine, dans les townships 9 et 10 du 17e rang à l'ouest du méridien origine dans la province du Manitoba. Au besoin, on peut se procurer la description détaillée de la propriété de Shilo en s'adressant au chef de Génie construction de la Base des Forces canadiennes Shilo.

Toutes les limites, voies d'accès, routes et pistes des champs de tir sont clairement marquées et des affiches indiquent qu'il est interdit de pénétrer sur le terrain et que la chasse n'est permise qu'avec l'autorisation expresse du commandant de la base. On peut se procurer cette autorisation en faisant la demande à la section des opérations, au bâtiment L50 de la BFC Shilo.

MUNITIONS ET EXPLOSIFS ÉGARÉS

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs analogues constituent un danger. Évitez de les ramasser ou de les garder en souvenir. Si vous avez trouvé ou si vous avez en possession un engin que vous croyez explosif, veuillez avertir la police de votre localité, qui prendra les mesures nécessaires.

Il est formellement interdit aux personnes non autorisées de pénétrer dans ce secteur.

PAR ORDRE

Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale

OTTAWA, CANADA
17630-77

Canadä

Commission des licences

Une réunion de la Commission des licences aura lieu le lundi 12 décembre 1988 à 13h au siège de la Société des alcools, situé au 1555 Buffalo Place, à Winnipeg (Manitoba).

Toute personne désirant intervenir lors de cette réunion doit présenter une demande officielle, accompagnée des documents mentionnés dans la Loi sur la réglementation des alcools et ses règlements.

Les demandes doivent parvenir à la Secrétaire générale de la commission, au siège de la Société des alcools, le vendredi 4 novembre1988 au plus tard.

Irene A. Hamilton
Secrétaire

Travaux publics Canada | Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les projets ou services ci-dessous seront reçues jusqu'à 14h, (heure d'été du Centre), le jour de la date limite. Les soumissions devront être adressées au gestionnaire de district, Services financiers et administratifs, district du Manitoba, Travaux publics Canada, B.P. 1408, 269, rue Main, pièce 201, Winnipeg (Manitoba) R3C 2Z1. On peut se procurer les documents de soumission, en versant le dépôt exigé, au Bureau de distribution des plans, à l'adresse susmentionnée, ou en téléphonant au 983-2372.

PROJET

N° 780684 - pour Lockport (Manitoba)
Barrage-écluse de St.Andrews
Resurfaçage des parois de l'écluse

Les documents de soumission peuvent aussi être consultés aux Associations des constructeurs de Winnipeg.

Date limite: le jeudi 27 octobre 1988

Dépôt: 100 $

DIRECTIVES

Le dépôt à l'égard des plans et devis doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada. Ce dépôt sera remboursé sur remise des documents, en bon état, dans le mois suivant l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres.

Canadä

Nécrologie



JEAN-LOUIS PARENT

Paisiblement après une longue maladie, le mercredi 5 octobre est décédé au Centre hospitalier Taché à l'âge de 77 ans Jean-Louis Parent, époux de Pauline Dumontier, de Saint-Boniface au Manitoba.

Il fut précédé dans la tombe par son fils, Jean-Paul, en 1980.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil quatre filles: Simone et son époux, Étienne Aubry; Yolande Bergeron; Ghislaine et son époux, Pierre Léveillé, tous de Winnipeg; Carole et son époux, Lance Carlson, de Killarney; trois fils: Joseph et Juliette, de Swan River; François et son épouse, Aline, de Sainte-Rose-du-Lac; Richard et son épouse, Elaine, de Winnipeg; plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; deux soeurs: Mme Germaine Gauthier, de Winnipeg, et Jeannette Parent, de Duncan en Colombie-Britannique; une belle-soeur, Mme Hélène Parent, de Letellier.

La messe de la Résurrection a été célébrée le samedi 8 octobre en la Cathédrale de Saint-Boniface avec l'abbé Laval Cloutier comme célébrant et homéliste. L'abbé Albert Fréchette, curé de la Cathédrale, était le concélébrant.

Les porteurs étaient des petits-enfants: Daniel Parent, Kevin Parent, Paul Parent, Joël Parent, Lise Léveillé et Vivianne Léveillé.

Ceux et celles qui aimeraient faire un don sont invités à le faire à la «Manitoba Heart Foundation», 301-352, rue Donald.

La direction des funérailles était confiée au salon funéraire Desjardins.

La famille tient à remercier le Dr. G.P. Wollner et le personnel du 4e étage du Centre hospitalier Taché pour tous les soins et l'attention donnés à Jean-Louis.

Merci à l'abbé Laval Cloutier pour ses paroles encourageantes et à l'abbé Albert Fréchette pour son amitié. Toute notre gratitude à Mme Lorraine Tétreault, directrice des chants bien choisis, aux membres de la chorale et à Norman Touchette, le coordonnateur et l'organiste.

À tous ceux et celles qui nous ont fait témoignage de leur amitié soit par prières, messes, visites, fleurs, cartes, collations et dons à la «Manitoba Heart Foundation» un merci sincère. Toutes marques de sympathie furent grandement appréciées.

La famille Parent

Le sujet délicat de la femme dans l'Église

Je viens tout juste de terminer la lecture de la toute dernière lettre apostolique du Pape Jean-Paul II, rendue publique le 30 septembre dernier et portant sur la dignité et la vocation de la femme.

J'avoue qu'il me faudrait reprendre ce texte de 120 pages à bien des reprises avant de prétendre y dégager toute la profondeur de la réflexion et de saisir toutes les nuances du développement.

Cependant, j'ai le goût de partager avec vous une première réaction.

Depuis le dernier synode célébré à Rome au mois d'octobre 1987, assemblée qui a porté sur la vocation et la mission du laïc dans l'Église et dans le monde, plusieurs attendaient des suites aux interventions de certains évêques sur le rôle et la vocation spécifique de la femme dans le Peuple de Dieu.

En effet, dans le monde entier et, plus particulièrement, dans certaines Églises locales, des baptisé(e)s, hommes et femmes, se laissent toucher par les questions touchant la dignité et la vocation de la femme.

À un premier niveau, ce sont des interrogations en recherche de réponses immédiates - quel est le rôle spécifique de la femme? Comment assurer en tout lieu et en tout temps sa dignité? Comment faire en sorte que l'égalité devienne une réalité? Comment ouvrir aux femmes les portes qui leur sont injustement fermées? Y aura-t-il un jour des femmes prêtres?



Claude BLANCHETTE

prêtre

La délicatesse de Jean-Paul II

À un niveau beaucoup plus profond et plus fécond, il faudrait avoir le courage de se poser d'abord les questions fondamentales: quel est le projet de Dieu pour l'humanité qu'il a lui-même colorée d'un élément féminin et masculin? Quels sont les dynamismes et les énergies, les limites et les confins, que Dieu a inscrit dans la personne humaine, femme et homme?

Vers quoi ces données de la création nous orientent-elles? Quelle est la nouveauté qu'apporte le Christ? Comment respecter aujourd'hui ce que Dieu veut pour la femme tout en ayant l'audace de dénoncer, par des paroles et des gestes, ce qui va à l'encontre de ce vouloir, et ce, aussi bien dans l'Église que dans le monde?

Ceux et celles qui espéraient que le Pape dise le dernier mot sur toute cette question, qu'il tranche d'autorité en «noir et blanc», qu'il condamne et matraque seront déçus.

Avec la délicatesse humaine que nous lui connaissons, Jean-Paul II aborde ce sujet délicat avec une attitude toute empreinte d'humilité et de confiance. Cette lettre qu'il qualifie lui-même d'une «méditation» n'en est pas pour autant un document qu'on peut rejeter du revers de la main parce qu'il ne s'acorde pas à «nos» vues.

Avec patience et perspicacité, le Saint-Père interroge l'Écriture et la Tradition. Page après page, il nous livre dans un style intense et parfois difficile à saisir les fruits de sa prière et de sa recherche. C'est d'une densité et d'une profondeur remarquables.

Il a eu le courage de l'écrire... aurons-nous le courage de le lire... et de le comprendre?

T'es en parenté avec qui, toi?



Bonjour! Je m'appelle **Maryse Sylvie Chartier.** Je suis née le 31 mars 1988. Mes parents sont Michel et Gisèle (née Vielfaure) Chartier.

Mes grands-parents sont: Ovide et Thérèse (née Goulet) Vielfaure de Lorette et Léopold et Florence (née Sorin) Chartier de Ste-Agathe (Manitoba).

Mes arrière-grands-parents (tous décédés) sont: Léon et Angèle (née Boily) Vielfaure; Joseph et Elodie (née Hérard) Goulet; Jean et Marie Thérèse (née Baudry) Sorin; Alfred et Octavie (née Laferrière) Chartier.

À VENDRE

Excellente occasion

Le seul magasin de musique française au Manitoba... et plus encore!

Cette entreprise est bien établie et continue à augmenter son marché chaque mois.

Pour plus de renseignements, communiquez avec:

Chez Le Disquaire
175, rue Marion
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0T3

LES PETITES ANNONCES

FACILE ET EFFICACE!

Les **PETITES ANNONCES**, c'est encore plus payant quand on connaît bien la recette.

Votre **PETITE ANNONCE** doit nous parvenir au plus tard le lundi **par écrit et être payée d'avance** aux tarifs suivants:

moins de 20 mots (**5$** ou **7,50$** pour deux semaines);
21 à 28 mots (**6$** ou **9$**);
29 à 35 mots (**7$** ou **10,50$**);
35 à 42 mots **au maximum** (**8$** ou **12$** pour deux semaines).

GRANDES SOLDES: payer et emporter seulement. Prélarts sans cirage en vinyle à partir de 3,98$/v2. Tapis à endos caoutchouté à partir de 3,98$/v2. Nylon sur jute à partir de 8,98$v/2. Des centaines de fins de rouleaux, économisez jusqu'à 60 %. Peinture à partir de 13,98$ le gallon. Ouvert jusqu'à 20h, 50, rue Archibald, A & R Carpet Barn, 233-3061
078 -

ASPIRATEURS Filter Queen ou Electrolux presque neufs. Garantie 5 ans. 150$. Composez le 237-0204.
467 -

À LOUER: garçonnière près du Collège au 525, rue Des Meurons. Meublée, salon, cuisine, laveuse et sécheuse. Libre immédiatement. Composez le 231-0224 après 14h.
058 -

À LOUER: Rue de la Morénie, appartement de deux chambres à coucher, 440$ par mois. Libre le 15 octobre ou le 1er novembre. 237-6364.
233 -

À LOUER: appartement à Saint-Boniface, une chambre à coucher. 454$ par mois. Deux chambres à coucher, 541$ par mois. Appelez au 237-8551 ou 489-3461.
194 -

À LOUER: maison de 3 chambres à coucher pour le 1er novembre à Saint-Boniface. 550$ par mois. Téléhoner le 256-6784 ou le 233-3221.
245 -

VEUF DE 70 ANS désirerait rencontrer une amie bilingue de 65 à 70 ans qui conduit, aime camper et voyager. Appelez au 233-6197.
260 -

À VENDRE: Windsor Park - Bonne maison du genre «split-level», 1 136 pieds carrés. Cette propriété comprend 3 chambres à coucher, salle à manger, cuisine style européen. Grand lot de 61' x 105'. Contactez Roger Robidoux à Robidoux Realty au 237-4255
243 -

À LOUER: Appartement meublé. Libre le 1er novembre au 31 mai. Références requises. Tél: 233-0492.
247 -

À VENDRE: terre ou terreau en sac - idéal pour jardins et plates-bandes de fleurs. On livre et on répand. Labourage de jardin également. Appeler vers l'heure du souper. 255-8422.
249 -

UNE OCCASION EN OR: Restaurant de 68 places dans un village bilingue. Salle de conférence, excellent état, maison de 4 chambres à coucher, états financiers disponibles. Appelez Bob Schinkel: 1-326-9844 ou 1-326-1081. Riverbend Realty.
250 -

MAISON À VENDRE: Parc Windsor, 11, baie Erie, lot 60' x 100', superficie 1 160 pieds carrés. 103 000$. VISITE LIBRE: dimanche de 13h à 16h. Appelez au 257-2672.
257 -

À LOUER: appartement au rez-de-chaussée, deux chambres à coucher, près de l'hôpital Saint-Boniface en face du parc La Vérendrye. Garage, sous-sol, cour, laveuse et sécheuse. 660$ par mois plus services. Libre le 1er novembre. Composez le 237-9347.
258 -

À VENDRE: Bonne maison pour famille ou revenu. 6 chambres à coucher. Rue Beverley. Pour renseignements, appelez Aurèle Dupuis à Sherlock Homes au 237-8878.
259 -

À LOUER: Saint-Boniface, promenade Enfield Crescent. Appartement de deux chambres à coucher. 383$ par mois. Libre immédiatement. Appartement d'une chambre à coucher. 333$ par mois. Libre le 1er novembre. Appelez au 237-1476.
261 -

À VENDRE: Bois de chauffage. Tremble, coupé et fendu, idéal pour le foyer. 65$ la corde, 85$ livré à domicile. 1-422-8707.
263 -

À LOUER: appartement d'une chambre à coucher, près du Collège Saint-Boniface, salle de bain partagée, 260$ par mois. Libre le 1er novembre. Téléphoner après 17h. 237-3531.
264 -

À LOUER: appartement de 2 chambres à coucher à Saint-Boniface, 425$ par mois. Libre le 1er décembre. Composez le 237-3192.
265 -

À VENDRE: 83 Olds Delta 88 Brougham. 62 000 m. Rouge-vin, toutes les options. Roues avec pneus d'hiver, excellent état climatiseur neuf, système d'échappement neuf, etc. Prix négociable. Composez le 233-9296.
266 -

À LOUER: Appartement d'une chambre à coucher - av. de la Cathédrale à Saint-Boniface pour personne propre et tranquille. Libre le 1er novembre. 335$ par mois. Composer le 233-1069.
267 -

COUTURIÈRE: réparations et ajustements de tout genre. Je fabrique des vêtements à prix modique. Téléphonez à Gabrielle au 237-9239.
268 -

À LOUER: Norwood, appartement de 2 chambres à coucher. Libre le 1er novembre. Près de l'église et de l'école Précieux-Sang. Composez le 235-1880.
269 -

À LOUER: maison à Saint-Boniface. Libre le 1er décembre. 2 chambres à coucher. Poêle et réfrigérateur fournis. Composez le 233-2751.
270 -

RECHERCHE GARDIENNE en matinée préférablement à domicile pour enfant de 4 ans. S.v.p. composez le 233-7926.
271 -

À LOUER: 525, rue Des Meurons, petit appartement au 3e étage, près du Collège, meublé, inclut laveuse et sécheuse au rez-de-chaussée. Composez le 231-0224 après 14h.
013.-



Commission de la Fonction publique du Canada — **Public Service Commission of Canada**

Commis à la cotisation (quarts de jour et de soir)

Centre fiscal de Winnipeg
66 Stapon Road
(Région de Transcona)

Nous recherchons des commis à la cotisation pour procéder au traitement des déclarations d'impôts, à partir de février 1989, pour une durée de trois à six mois.

Vous devez avoir terminé une dixième année scolaire, ou l'équivalent, et connaître l'anglais.

Nous offrons une formation en cours d'emploi et un salaire horaire situé entre 7,33 $ et 10,35 $ selon votre compétence. Vous travaillerez du lundi au vendredi, le quart de jour ou de soir aux choix.

Il est interdit de fumer au centre fiscal de Winnipeg.

Une vérification de la fiabilité sera effectuée au préalable.

La préférence sera accordée d'abord aux citoyens canadiens.

Les renseignements personnels que vous fournissez sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Il seront conservés dans le fichier de renseignements personnels RTC/P-PU-100.

Si vous êtes intéressé(e), veuillez téléphoner au centre d'emploi du Canada au 983-0386 ou au 983-0387, ou encore au numéro 983-5831 ou 983-5832 entre 8 h 30 et 16 h les 17, 18 ou 19 octobre. N'oubliez pas de mentionner le numéro de référence 1188181 et d'avoir votre numéro d'assurance sociale à portée de main.

Vous devrez passer un examen d'aptitudes entre le 28 octobre et le 10 novembre.

This information is available in English by contacting the Canada Employment Centre.

Telephone: 983-0386 or 983-0387, or at 983-5831 or 983-5832 between 8:30 a.m. and 4:00 p.m. on October 17, 18 or 19.

La Fonction publique du Canada offre des chances égales d'emploi à tous

Canada

Quiz

En quelle année Ziz a-t-il écrit «Histoire d'antan»?

A votre avis

1. Si on demandait aux Franco-Manitobains de se choisir une chanson-thème, sans doute que «Histoire d'antan» de Gérard Jean (Ziz) serait au haut de la liste. En quelle année a-t-il écrit cette chanson?

2. Quel est l'équivalent en anglais de l'expression française «filer à l'anglaise»?

3. Quel est le pourcentage de voitures vendues de porte à porte plutôt que dans la salle du concessionnaire au Japon?

4. Comment s'appelaient autrefois la troupe des Danseurs de la Rivière-Rouge?

5. L'an dernier, c'était le 50e anniversaire des Smarties *(comment ça? vous ne l'aviez pas sur votre calendrier!)* Savez-vous combien de ces petits vlimeux à huit couleurs sont produits par jour?

Tu connais la dernière?

Anastasie est assis dans un restaurant.

«Un autre carré de sucre, s.v.p.», dit-il à la serveuse.

«Monsieur, je vous en ai déjà apporté 10!»

«C'est pas de ma faute s'ils fondent tous».



6. A partir de quand le centre-ville de Winnipeg aura-t-il cet air-là?

Avis
à certains anciens actionnaires de la Trustco Royal Limitée

Le 18 mai 1982, Frederick H. Sparling, Directeur nommé en vertu de la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes (ci-après, le Directeur) a entrepris des procédures devant la Cour suprême de l'Ontario contre la Trustco Royal Limitée et d'autres personnes pour le compte de certains actionnaires de la Trustco Royal Limitée (ci-après, actionnaires admissibles). Le motif d'action découle de l'offre publique d'achat non réussie faite par la Corporation Campeau entre le 29 août et le 1er octobre 1980.

Le 19 août 1988, la Cour suprême de l'Ontario a ordonné au Directeur d'aviser, au moyen d'annonces publiques, les actionnaires éventuellement admissibles des procédures entreprises et de les informer de leur droit de déposer une réclamation.

Les actionnaires admissibles sont les propriétaires d'actions ordinaires (classe A ou B) ou d'actions privilégiées convertibles de la Trustco Royal Limitée qui ont déposé des actions en réponse à l'offre publique d'achat non réussie de la Corporation Campeau et qui ont ensuite vendu de ces actions avant le 1er avril 1983 à un prix unitaire inférieur à 23,00 $ pour les actions ordinaires et à 32,78 $ pour les actions privilégiées convertibles.

Les actionnaires admissibles qui souhaitent déposer une réclamation doivent communiquer avec le Directeur en composant le (819) 997-1058 ou en écrivant à la Direction des corporations, Consommation et Corporations Canada, Place du Portage, Tour II, 4e étage, Hull (Québec) K1A 0C9, en vue d'obtenir un formulaire de réclamation. Les réclamations signifiées au moyen des formulaires approuvés par le Directeur doivent être présentées à celui-ci ou lui parvenir au plus tard le 31 décembre 1988. Les réclamations présentées après cette date pourraient être irrecevables.

Le dépôt d'un formulaire de réclamation ne confère pas automatiquement au réclamant le droit de se faire payer en tout ou en partie la somme réclamée.

Consommation et Corporations Canada — Consumer and Corporate Affairs Canada

Canada

Réponses

1. Gérard Jean («Ziz») a écrit «Histoire d'antan» en 1970. Le compositeur né à Thunder Bay en Ontario, était en tournée au Québec avec les anciens du 100 Nons Daniel Lavoie, Gérald Paquin, Norman Paul et Philippe Kleinschmit.

«C'était loin d'être joyeux comme tournée, se souvient Gérard Jean. On était installé dans un hôtel déprimant à Alma au Lac Saint-Jean. Il y avait beaucoup de pluie, on n'avait pas d'argent et on n'était pas sûr d'où viendrait nos futurs engagements.»

«Histoire d'antan, c'était un peu ma consolation. C'est une chanson qu j'ai écrite très vite et qui m'a remonté le moral.»

«Histoire d'antan» est une des chansons qui figurera sur «Juste pour dire», une anthologie de chansons franco-manitobaines que lancera bientôt la Société des communications du Manitoba sur cassette et disque compact.

2. L'expression «filer à l'anglaise», qui veut dire s'esquiver ou fuir, est un commentaire peu flatteur à l'endroit des anglo-saxons. Mais évidemment, les anglophones se rattrapent vite puisque l'équivalent en anglais de «filer à l'anglaise», c'est *«to take French leave»!*

La guerre entre ces deux pays ne s'est pas toujours faite sur le champ de bataille!

3. Le pourcentage d'autos vendues de porte à porte plutôt que dans la salle du concessionnaire au Japon: 75 pour cent. On est loin du système nord-américain.

4. Entre 1947 et 1978, les Danseurs de la Rivière-Rouge s'appelaient les Gais Manitobains. La troupe fête cette année son 41e anniversaire.

5. La compagnie Rowntree Mackintosh Canada produit 17 millions de Smarties chaque jour ouvrable. Ça fait 3,9 milliards de Smarties par an, assez pour faire, de bout en bout, presqu'une fois et demie le tour du monde.

6. Les cyniques diraient que le centre-ville de Winnipeg n'aura probablement jamais l'air de ce dessin. La première tour du Centre Toronto Dominion, à la gauche de la tour Richardson, sera terminée en 1990.

L'édifice de 33 étages en granite et en verre coûtera 80 millions de $ et sera situé à l'angle de Portage et Main.

Mais l'autre édifice, juste à côté (la phase 2 du projet), promis par Toronto Dominion sera construit si la demande existe dans l'avenir pour un immeuble à bureaux à Winnipeg. On se souvient que la compagnie Trizec avait prévu trois tours dans son projet quand elle a construit le Commodity Exchange Building. Deux d'entre elles n'ont pas encore vu le jour.

Manitoba

Spécialistes de Processus d'Apprentissage

En tant que spécialist de processus d'apprentissage au Centre d'aide au dépistage, vous serez responsable de la consultation et du développement des programmes. En collaboration avec les éducateurs, les administrateurs et les cliniciens, vous participerez à l'élaboration, la mise sur pied et l'évaluation des programmes d'enseignement destinés aux enfants qui présentent de sérieuses difficultés d'apprentissage. Vous aurez à travailler étroitement avec des enfants ayant des troubles d'apprentissage et de comportement aigus. Dans ce milieu doté de ressources exceptionnelles, vous serez appelé à élaborer des processus éducatifs efficaces qui pourront être mis en pratique dans les localités.

Le poste exige une maîtrise avec spécialisation en apprentissage de la lecture ou l'équivalent, une bonne expérience d'orthopédagogue qualifié.

(position bilingue)
Salaire: 39 301 $ - 49 798 $ par an
Concours n°: 2054
Date limite: le 24 octobre 1988
Addresser demande écrite à: Personnel
Ministère du education Manitoba
1181, Portage 310
Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3

An Equal Opportunity Employer

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par la Société Presse-Ouest Limitée

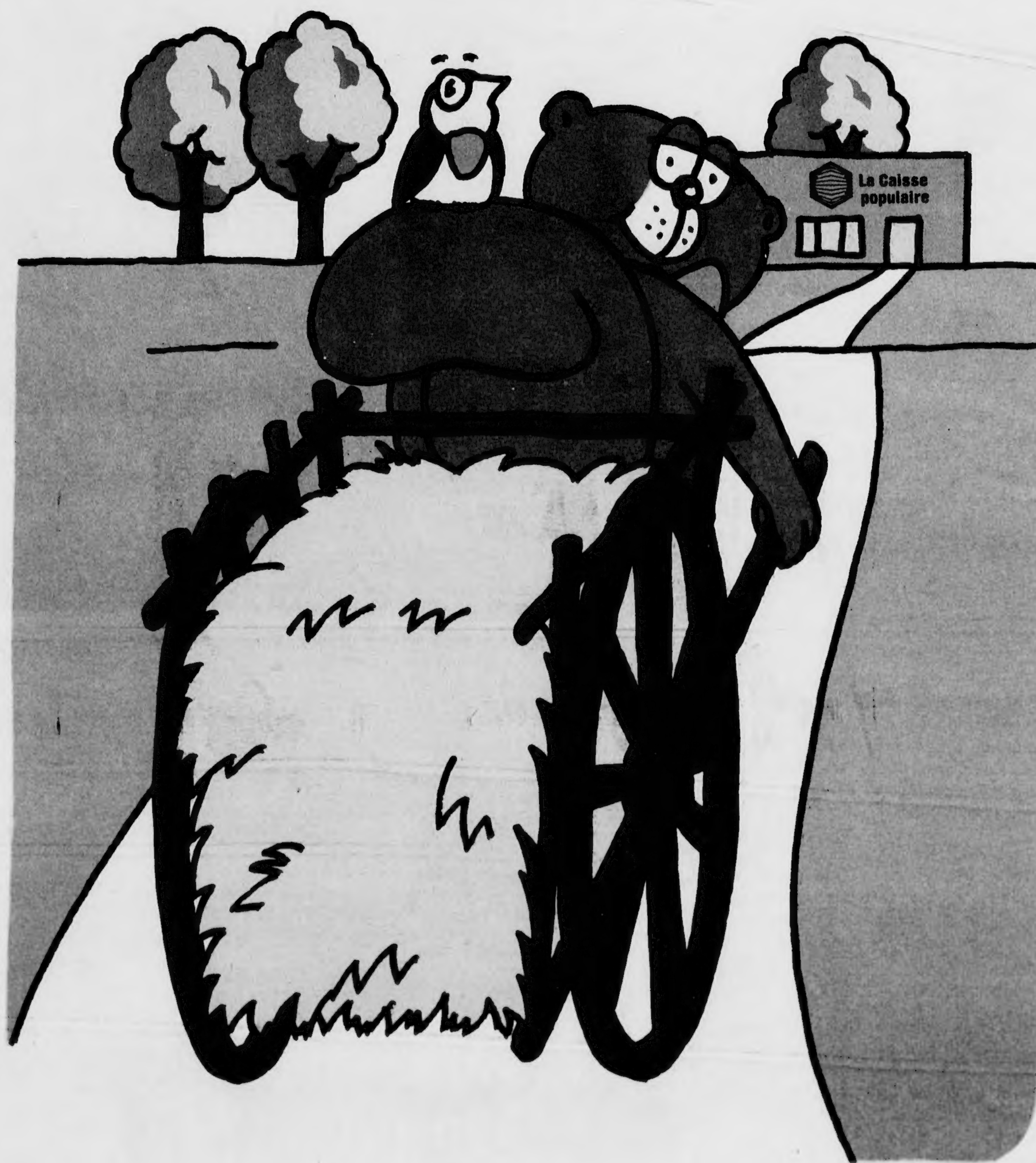
Le journal de l'année de

APF Association de la presse francophone hors Québec

La LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Derksen Printers.

Enregistré comme courrier de deuxième classe: No 0477

Tirez avantage du **dépôt à terme!**



Le ***dépôt à terme*** de votre caisse populaire est un moyen sécuritaire de placer vos économies pour une période déterminée, tout en obtenant un rendement très profitable.



La Caisse populaire
reflet de ses membres